

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 35 ptas.

Miércoles 20 de marzo de 1985  
AÑ LXXXV.—Núm. 25.873

## Fraga viajará mañana a Panamá

Madrid.—El líder de la oposición y presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga, viajará mañana a Panamá, invitado por la Cámara de Comercio de aquel país.

### REGRESARA A ESPAÑA EL DIA 24

Fraga se entrevistará con el presidente panameño, Nicolás Ardito Barletta, y con otras personalidades políticas y financieras.

Además, Fraga pronunciará una conferencia sobre «Una política económica al servicio del crecimiento en libertad».

Castilla y León

## Valladolid quiere ser la sede del Tribunal Superior de Justicia

Valladolid.—La Audiencia Territorial de Valladolid desea que el futuro Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León tenga su sede en la capital vallisoletana.

Esta aspiración fue expuesta hoy al presidente del Gobierno autónomo, Demetrio Madrid, por el presidente y por el fiscal jefe de la Audiencia Territorial

de Valladolid, Martín Rodríguez y Policarpo Cuevas, respectivamente, según fuentes del Ejecutivo regional.

### RAZONES FUNCIONALES E HISTORICAS

Martín Rodríguez y Policarpo Cuevas basaron la aspiración de la Audiencia en razones funcio-

nales e históricas, como el haber sido Valladolid sede de la Real Chancillería.

Tanto el presidente como el fiscal jefe de la Audiencia pusieron de relieve a Demetrio Madrid que sus aspiraciones no están en contradicción con que la fijación de la sede se haga teniendo en cuenta otro tipo de interés.

### LA CREACION, PENDIENTE

La creación del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León está pendiente de la aprobación por las Cortes Generales de la Ley Orgánica del Poder Judicial.—Efe

España-CEE

## ¿Inminente acuerdo?

Bruselas.—España y la Comunidad Económica Europea (CEE) podrían cerrar esta tarde o mañana el paquete global sobre la negociación de ampliación, declaró hoy Gabriel Ferrán, jefe de la misión española ante la CEE.

El diplomático español dio cuenta de la reunión iniciada esta mañana entre el ministro de Exteriores español y la parte comunitaria.

«Se está avanzando en el capítulo agrícola —dijo—, a la vez que la CEE está considerando nuestra respuesta pesquera presentada ayer noche. En ambas partes se refleja el propósito de acabar; el trabajo es rápido y preciso y el tono y el ambiente son muy buenos», señaló.—Efe

## SEGOVIA Hoy comienzan las subastas de resinas a celebrar en numerosos pueblos

Inicialmente, parece que las perspectivas son buenas

### Robo de géneros por medio millón de pesetas en una boutique

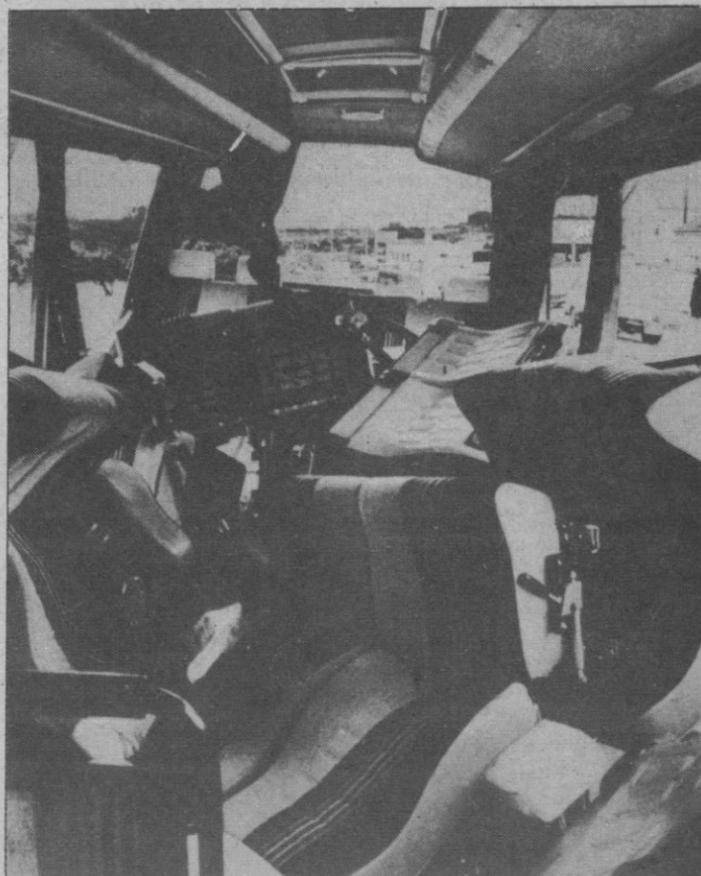
(Pág. 3)

### Fuerte nevada, ayer tarde, en varias zonas

(Pág. 5)

### Crónicas de Sepúlveda y Carbonero el Mayor y continuación del calendario de fiestas locales en la provincia

(Pág. 6)



Ayer (como ya informábamos), a la salida de la ciudad portuguesa de Setubal, se produjo un grave accidente de circulación. Chocaron un autobús español, y un camión portugués. El choque se produjo en un cambio de rasante, donde el autocar español se escurrió en la carretera mojada por la lluvia y su parte trasera chocó contra el frente del camión. El autobús se dirigía hacia España y los pasajeros eran trabajadores de la Clínica La Paz. En el accidente perecieron 13 personas españolas y 2 de nacionalidad portuguesa. En la foto, interior del autocar español, poco después del choque, en el que viajaban 55 personas.—(Telefoto Efe-Anop)

¿Conoce Vd. las nuevas medidas de fomento al empleo?

¿Todo lo relativo a los contratos de trabajo en la legislación laboral española?

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

le ofrecerá, el VIERNES PROXIMO, un suplemento especial de 8 páginas conteniendo amplia información sobre aquellos temas y un esquema, en hoja separable, de los mismos.

## China descubre nuevos yacimientos de carbón

Sus reservas se elevan ahora a 781.500 millones de toneladas

Pekín.—China descubrió en 1984 otros 11.700 millones de toneladas de carbón en su subsuelo, con lo que las reservas de ese producto ascienden a 781.500 millones de toneladas, unas de las mayores del mundo.

El yacimiento de carbón más importante descubierto fue el de Hudong, provincia de Shanxi, Nordeste del país, donde hay más de 8.500 millones de toneladas de carbón.—Efe.

## Rebajas por reforma Confecciones Díez

En su establecimiento de Plaza de Los Huertos liquida, con este motivo, prendas de calidad: CAMISAS, PANTALONES, JERSEYS, GENEROS DE PUNTO, etc.

## apunte del día

### CONFLUENCIA

Hoy, sin ser viernes, ni fecha clave, confluyen varias actividades culturales de interés, por lo que una vez más las personas que habitualmente componen el público de este tipo de actos tendrán que elegir y, por lo tanto, perder la oportunidad de asistir a las demás. Dos ciclos han elegido la fecha de hoy para su primera conferencia: El organizado por ASEM en torno al día de la mujer y el que se desarrollará en la Casa de los Picos sobre la imagen externa de Segovia. Por otra parte, dentro de las actividades sobre el Día Forestal Mundial, Joaquín Araujo pronunciará una conferencia en el Torreón de Lozoya.

Muchas veces hemos indicado la necesidad de que estos actos se coordinaran para que no se «pisen» unos a otros. Pero la cosa no debe ser tan fácil cuando esta solución nunca llega, teniendo en cuenta que los primeros beneficiados serían los propios organizadores que se enfrentarían menos veces al desaliento de una sala casi vacía. Se puede alegar que a cada actividad le corresponde un público distinto, pero esto no vale para el caso de Segovia donde si se hiciera una estadística se vería que al menos un 60% de los asistentes habituales a cualquier tipo de actividad cultural no varía.

En cualquier caso, siempre es mejor esta confluencia que la apatía total en la que se cae otras veces. Aunque esta apatía venga ocasionada por el desánimo ante el poco eco que tienen a veces iniciativas con el suficiente nivel, lo cierto es que la captación del público también es una cuestión de paciencia y de una cierta educación cuyos frutos se ven a largo plazo.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia  
Comisión de Educación y Cultura

COLABORA:

Junta de Castilla y León  
Delegación Territorial de Educación y Cultura

## Teatro Flasch

Por el Grupo "Esperpento"



Venta anticipada de Entradas en:  
Delegación Territorial de Educación y Cultura  
CALLE INFANTA ISABEL

### PRECIOS:

Venta anticipada.	400 Ptas.
En Taquilla	500 "
Menores	250 "

Día 22 de Marzo

I.N.B. «Andrés Laguna»

8 tarde

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia  
de

**D. Juan Antonio Martínez  
Casanueva**

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma. Y les comunica que el día 23, a las 8 de la tarde, se celebrará una misa en la iglesia de San Sebastián por su eterno descanso.

# «PEDRO PARAMO» TREINTA AÑOS DESPUES

Juan Rulfo

Mis amigos de la Agencia Efe me recuerdan que «Pedro Páramo» cumplió treinta años este mes de marzo. «Pedro Páramo» y «El llano en llamas», han caminado por el mundo no gracias a mí, sino a los lectores con quienes ahora deseo compartir mi experiencia. Nunca me imaginé el destino de esos libros. Los hice para que los leyera dos o tres amigos, o más bien por necesidad.

En 1933, cuando llegué a la ciudad de Méjico, aún no tenía quince años. En la Preparatoria no me revalidaron mis estudios de Guadalajara y sólo pude asistir como oyente. Viví al cuidado de un tío, el coronel Pérez Rulfo, en el Molino del Rey, escenario que fue de una batalla durante la invasión norteamericana de 1847 y hoy es cuartel de Guardias Presidenciales junto a la residencia de Los Pinos. Mi jardín era todo el bosque de Chapultepec. En él podía caminar a solas y leer.

No conocía a nadie. Convivía con la soledad, hablaba con ella, pasaba las noches con mi angustia y mi conciencia. Hallé un empleo en la Oficina de Migración, y me puse a escribir una novela para librarme de aquellas sensaciones. De «El hijo del desaliento» sólo quedó un capítulo, aparecido mucho tiempo después como «Un pedado de noche».

Tuve la fortuna de que en Migración trabajara también Efrén Hernández, poeta, cuentista, autor de «Tachas» y director de «América». Efrén se enteró, no se cómo, de que me gustaba escribir en secreto y me animó a enseñarle mis páginas. A él le debo mi primera publicación. «La vida no es muy seria en sus cosas».

No soy un escritor urbano. Quería otras historias, las que imaginaba a partir de lo que ví y escuché en mi pueblo y entre mi gente. Hice «nos han dado la tierra» y «Macario». En 1945 Juan José Arreola y Antonjo Alatorre publicaron estos cuentos en la revista «Pan» de Guadalajara.

En la posguerra entré como agente viajero en la Goodrich-Euzkadi. Conocí toda la república pero tardé tres años en dar otra colaboración. «La cuesta de las comadres», a la revista «América». Efrén Hernández logró sacarme también «Talpa» y «El llano en llamas» en 1950 y «¡Diles que no me maten!» en 1951.

Al año siguiente Arnaldo Orfila Reynal, Joaquín Díez Canedo y Alí Chumacero iniciaron en el Fondo de Cultura Económica la serie «Letras mejicanas». Me pidieron mis cuentos y, con el título de «El llano en llamas», el volumen empezó a circular en 1953. Acababa de establecerse el Centro Mejicano de Escritores. Formé parte de la segunda promoción de becarios, con Arreola, Chumacero, Ri-

cardo Garibay, Miguel Guardia y Luisa Josefina Hernández. Cada miércoles por la tarde nos reuníamos a leer y criticar nuestros textos en una casa de la avenida Yucatán. Presidían las sesiones Margaret Shedd, directora del Centro y su coordinador, Ramón Xirau.

En mayo de 1954 compré un cuaderno escolar y apunté el primer capítulo de una novela que, durante muchos años, había ido tomando forma en mi cabeza. Sentí por fin haber encontrado el tono y la atmósfera tan buscada para el libro que pensé tanto tiempo. Ignoro todavía de dónde salieron las intuiciones a las que debo «Pedro Páramo». Fue como si alguien me lo dictara. De pronto, a media tarde, se me ocurría una idea y la anotaba en papelitos verdes y azules.

Al llegar a casa después de mi trabajo en el departamento de publicidad de la Goodrich, pasaba mis apuntes al cuaderno. Escribía a mano, con pluma fuente Sheaffers y en tinta verde. Dejaba párrafos a la mitad, de modo que pudiera dejar un rescoldo o encontrar el hilo pendiente del pensamiento al día siguiente. En cuatro meses, de abril a agosto de 1954, reuní trescientas páginas. Conforme pasaba a máquina el original destruía las hojas manuscritas.

Llegué a hacer otras versiones que consistieron en reducir a la mitad aquellas trescientas páginas. Eliminé toda divagación y borré completamente las intrusiones del autor. Arnaldo Orfila me urgía a entregarle el libro. Yo estaba confuso e indeciso. En las sesiones del centro, Arreola, Chumacero, la señora Shedd y Xirau me decían: «Vas muy bien». Miguel Guardia encontraba en el manuscrito sólo un montón de escenas deshilvanadas. Ricardo Garibay, siempre vehemente, golpeaba la mesa para insistir en que mi libro era una porquería.

Coincidieron con él algunos jóvenes escritores invitados a nuestras sesiones. Por ejemplo, el poeta guatemalteco Otto Raúl González me aconsejó leer novelas antes sentarme a escribir una. Leer novelas es lo que había hecho toda mi vida. Otros encontraban mis páginas «muy faulknerianas», pero en aquel entonces yo aún no leía a Faulkner.

No tengo nada que reprocharles a mis críticos. Era difícil aceptar una novela que se presentaba, con apariencia realista, como la historia de un cacique y en verdad es el relato de un pueblo una aldea muerta en donde todos están muertos, incluso el narrador, y sus calles y campos con recorridos únicamente por las ánimas y los ecos capaces de fluir sin límites en el tiempo y en el espacio.

El manuscrito se llamó sucesivamente «Los murmullos» y «Una estrella junto a la luna». Al fin, en septiembre de 1954, fue entregado al Fondo de Cultura Económica y se tituló, «Pedro Páramo». En marzo de 1955 apareció en una edición de dos mil ejemplares. Archibaldo Burns hizo la primera reseña, negativa, en «Méjico en la cultura», el gran suplemento que dirigía en aquellos años Fernando Benítez, con el título de «Pedro Páramo o la unción y la gallina» que jamás supe qué diantres significaba.

En la «Revista de la Universidad» el propio Alí Chumacero comentó que a «Pedro Páramo» le faltaba un núcleo al que concurrieran todas las escenas. Pensé que era algo injusto, pues lo primero que trabajé fue la estructura, y le dije a mi querido amigo Alí, «Eres el jefe de producción del Fondo y escribes que el libro no es bueno». Alí me contestó: «No te preocupes, de todos modos no se venderá». Y así fue, unos mil ejemplares tardaron en venderse cuatro años. El resto se agotó regalándolos a quienes me los pedía.

Pasé los dos años siguientes en Veracruz, en la Comisión de Papaloapan. Al volver me encontré con artículos como los de Carlos Blanco Aguinaga, Carlos Fuentes y Octavio Paz, y supe que Mariana Frenk estaba traduciendo «Pedro Páramo» al alemán, Lysander Kemp al inglés, Roger Lescot al francés y Jean Lechner al holandés.

Cuando escribía en mi departamento de Nazas 84, en un edificio donde habitaba también el pintor Pedro Coronel y la poetisa Eunice Odio, no me imaginaba que treinta años después el producto de mis obsesiones sería leído incluso en turco, en griego, en chino y en ucraniano. El mérito no es mío. Cuando escribí «Pedro Páramo» sólo pensé en salir de una gran ansiedad. Porque para escribir se sufre en serio.

En lo más íntimo, «Pedro Páramo» nació de una imagen y fue la búsqueda de un ideal que llamé Susana San Juan. Susana San Juan no existió nunca fue pensada a partir de una muchachita a la que conocí brevemente cuando yo tenía trece años. Ella nunca lo supo y no hemos vuelto a encontrarnos en lo que llevo de vida.

**Ondas**  
PELUQUERIA

SOLARIUM DE BRONCEADO  
TOTAL

Dirección:  
Carmen González Herrero  
Ezequiel González, 16  
Teléfono 43 09 68  
SEGOVIA

## Buenas perspectivas para la próxima campaña resinera

A partir de hoy se inician subastas de aprovechamientos resineros en varias localidades de la provincia

Las perspectivas para este año en el sector de la resina de nuestra provincia, importante para el desarrollo económico de la misma ya que la producción anual supera las 12.000 toneladas y cuenta con una población laboral de 600 resineros, son optimistas, según ha señalado a nuestra Redacción el jefe provincial de Montes de la Delegación Territorial de Agricultura

de la Junta, Alvaro Hernández Aina.

Según las primeras subastas celebradas, hay esperanza de que se adjudiquen todos los montes, si no ahora, en una segunda vuelta.

Por el momento, en Coca se han rematado tres montes y en Fuentidueña uno, pagándose en los primeros a siete pesetas el kilogramo de miera y, en el se-

gundo, a diez pesetas. «Esto da idea —ha dicho el jefe de Montes— de que se está rematando bien. Aunque siempre hay un riesgo, hay bases para sentar esperanzas de que esta campaña va a salir bien».

### A PARTIR DE HOY COMIENZAN LAS SUBASTAS

A partir de hoy comienzan a celebrarse subastas de resinas con carácter urgente en varios ayuntamientos, habiéndose anunciado previamente en el Boletín Oficial de la Provincia. Hay que tener en cuenta que un 60 por ciento de los montes son propiedad de las entidades locales.

Las corporaciones donde tienen lugar las subastas en estos días son las siguientes: Chañe, Remondo, Sanchonuño, Frumales, Nieva, Fuente el Olmo de Fuentidueña, Añe, Pinarejos, Aldeanueva del Codonal, Fuente el Olmo de Iscar, Valledado, Fresneda de Cuéllar, Carbonero el Mayor, Torrecilla del Pinar, Navas de Oro, Cabezuela, Navalmanzano, Nava de la Asunción, Aldea Real, Villeguillo, Montejo de Arévalo, Turégano, Aldehuela del Codonal, Bernardos, Yanguas de Eresma, Comunidad de Migueláñez, Domingo García y Ortigosa del Pestaño y Mozoncillo.

Este año, en el que tampoco se ha puesto en práctica el plan de reestructuración del sector en el que intervienen todas las partes afectadas, las subastas no se realizarán en bloque, como ya se ha hecho en alguna otra ocasión, ya que se necesitaba la autorización de todos los ayuntamientos, pues la obligación de la Dirección de Montes es sólo poner el precio mínimo para la subasta.

En total, se van a subastar estos días 455.672 pinos a resinar por el sistema «húgues», con una producción estimada que se acerca a las dos toneladas y una tasación del aprovechamiento al alza de 15.263.090 pesetas.

### Mañana, reunión para ejecutivos agrarios en la FES

La Asociación Española de Gerentes Cooperativos Agrarios (GERCO), va a celebrar una reunión en nuestra ciudad dedicada a ejecutivos agrarios. Tendrá lugar mañana jueves, día 21, a las 7 de la tarde, en el salón de la Federación Empresarial Segoviana (FES). Estará presente el presidente de GERCO y en la reunión habrá una charla seguida de coloquio en torno a los temas que más afectan al sector: Contratos de trabajo, fondo de pensiones, seguros de accidentes de trabajo, etc. La sesión está especialmente preparada para directores de cooperativas y cajas rurales, así como de sociedades agrarias de transformación, subdirectores e interventores de las mismas.

rá comienzo a las once en punto de la mañana, celebrándose la extraordinaria acto seguido.

Los temas a tratar, de interés prioritario, se someterán en la asamblea, que se celebrará en el salón de actos de los servicios provinciales del Ministerio de Trabajo (avenida de Fernández Ladreda, 31).

## Concluyó la V Muestra de Masas Corales

Concluyó ayer martes la «V Muestra de Masas Corales en Segovia» que organiza la asociación cultural Agora. Corresponde, según programa, la actuación del Coro de la Universidad Politécnica de Madrid, coro que formado hace año y medio, se compone de unas 70 voces mixtas, aunque ayer se viera algo rebajado en el número de sus componentes, aproximadamente 55.

No obstante, la calidad de sus voces y la fuerza de sus intérpretes supieron llenar el templo de San Miguel. Dos partes muy diferenciadas dibujaban el programa. Tres piezas de carácter religioso en la primera mitad («Stabat Mater» de O. de Lassus, «Sicut Locutus Est» de J.S. Bach y «Viderum Omnes» de V. Miguel) piezas de gran densidad musical y de muchas dificultades interpretativas.

Como siempre suele ocurrir, el mejor clima interpretativo no suele estar en los primeros minutos, cualquier conjunto tarda un poco en adaptarse al ambiente. Aunque recibió numerosos aplausos, hubiese gustado más oír estas tres primeras piezas más adelante; cedieron estos primeros instantes a canciones menos comprometidas.

En la segunda mitad, de un carácter muy diferente y con más variaciones, se interpretaron piezas como «Matona mía cara» y «L'eco» de O. Lassus, «Gobbo so pare» de G. Jauffre, dos espirituales negros y tres canciones rusas. Todas ellas entendidas de una manera muy

personal por el director José de Felipe Arnaiz. Los comentarios del público eran diversos. «Broche final a la V muestra», «Igualdad de interpretación a piezas muy distintas», «Las tres piezas rusas, bordadas», «desproporción entre coro y director», «gestos abusivos del director... un largo etcétera propio y aconsejable en cualquier manifestación cultural, ayer canto coral».

Sería bueno que el público diese su opinión por el medio que fuera. La coral organizadora, lo valoraría como lo ha estado haciendo en los años precedentes para así, en estos sucesivos, las muestras de masas corales tendiesen a superar el «alto pabellón» en que esta V Muestra se ha situado.

### Renuncia de Jesús Pastor al cargo de diputado provincial

En relación con la información que publicábamos ayer sobre las dos sesiones que hay convocadas para esta tarde en la Diputación Provincial, por un error en la composición no se aclaraba bien la renuncia al cargo de diputado provincial de Jesús Pastor García, actual delegado territorial de Educación y Cultura de la Junta. Efectivamente, Jesús Pastor, ha renunciado a su cargo de diputado provincial al acceder a la delegación.

## Celebrada la fase local del concurso de parques infantiles de tráfico



(Foto Antonio)

Ayer se desarrolló en el Parque Infantil de Tráfico la fase local del XXI Campeonato de Parques Infantiles de Tráfico que contó con una inscripción de unos treinta participantes, cuyos ejercicios se vieron dificultados por la lluvia, sobre todo en las pruebas de habilidad.

Los cinco primeros clasificados fueron: José Matías Sainz Yuste, Genma Ballesteros Herrero, Juan Antonio Jiménez Pérez, Julio Lázaro Cuenca y Angel Criado García. Quedan clasificados para la fase nacional

José Matías Sainz y Genma Ballesteros.

En la fase local del VII Concurso de Seguridad Vial en ciclomotores, se clasificaron Andrés Arranz Sanz y Alberto Herrero Fraile que irán también a la fase nacional.

El premio a la desgracia resultó para José María Lozoya Cañas, que sufrió un accidente en los entrenamientos.

A la entrega de los trofeos, donados, por varias instituciones y organismos, asistieron Manuel Roca, jefe provincial de Tráfico. Angel Nieto, presidente de Cruz Roja. Angel García Nuño, concejal delegado de Tráfico del Ayuntamiento. Manuel Monge, suboficial jefe de la Policía Municipal y un representante de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

## Hoy comienzan las II Jornadas de la Mujer que organiza ASEM

El tema de las agresiones y los malos tratos será el que inicia esta tarde el ciclo de charlas-coloquio que ha organizado la Asociación Segoviana para la Emancipación de la Mujer; ciclo que hace referencia al Día Internacional de la Mujer Trabajadora, recientemente celebrado.

Las charlas se inauguran esta tarde, a las 7,30 con la intervención de una trabajadora de la Casa Refugio para mujeres de Pamplona. La historia del Movimiento

Feminista será tratada en la charla de mañana por Empar Pineda, conocida miembro este movimiento que otras veces ha intervenido en Segovia en ciclos dedicados a la mujer. Por último, el viernes, Montse Olivan pronunciará una conferencia sobre una teoría para la liberación de las mujeres.

Las charlas tendrán lugar a las 7,30 en el salón de actos de la Casa de la Juventud.

## Mañana, la Caja Rural Provincial celebra sus asambleas generales ordinaria y extraordinaria

Mañana, jueves día 21, la Caja Rural Provincial celebrará sus asambleas generales (ordinaria y extraordinaria) a las que asistirán representantes de las cooperativas y sociedades agrarias de transformación, así como los delegados de los socios, elegidos en las juntas preparatorias celebradas en las seis cabeceras de zona.

La asamblea ordinaria da-



# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 21 de marzo

Van 80 días, faltan 285.  
Sol, de 7,17 a 19,28.

## SANTORAL

Santos: Justiniano, Filemón, Nicolás, Elías, Serapión y Lupicino.

## PENSAMIENTO

«La madre que siempre ha respondido a su hijo cuando éste le preguntaba será con toda naturalidad tomada como confidente cuando llegue la hora en que para el niño todo sea un enigma y una dificultad».

Cappe

## FARMACIA DE GUARDIA

Alvarez Agudo, Muerte y Vida, 2.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 19

**3946**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
6	50
46	500
946	5.000
3945	1.250
3947	1.250

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde ayer

Presión atmosférica: 664,4 m/m  
Viento del Oeste  
Temperatura máxima: 8°.  
Lluvia recogida: 2,2 l. m.2

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 668,0 m/m  
Viento del Noroeste  
Temperatura mínima: 0°.  
Lluvia recogida: 6,2 litros m.2  
A las 10: 2,2.

## EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Oscar Estruga. Esculturas. Hasta el 28 de marzo.

TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

III Certamen Fotográfico Semana Santa Segoviana. Hasta el 24 de marzo.

Certamen Juvenil Castellano-Leonés de Artes Plásticas. Hasta el 25 de marzo.

CASINO DE LA UNION

«Paisajes segovianos». Dibujos a la pluma, de Pedro Domingo Martín. Hasta el 29 de marzo. Horario, laborables de 7,30 a 9,30 de la tarde y festivos de 12 a 14 horas y de 7,30 a 9,30.

PUB «AGUAS BLANCAS»

«Antropofauna». Oleos de Aurio Gómez. Hasta el 31 de marzo.

CENTRO CULTURAL CRONISTA HERRERA, DE CUELLAR

Pinturas de Marta Iglesias. Hasta el 31 de marzo.

## REGISTRO CIVIL

13 nacimientos y 9 defunciones

NACIMIENTOS: Sonia Herranz y Rodríguez, hija de Juan y de Contemplación. Salvador Pérez y Gómez, de Benigno y de María Socorro. Pablo de la Flor y Robledo, de Pablo y de Encarnación. Clara Garrido y García, de Rafael y de María Jesús. Guillermo Guijarro y Bartolomé, de Carlos y de Gregoria. Diego Hernansaz y Tardón, de Jesús y de Resurrección Lucía. José Ramón Vázquez y Peñas, de Juan Ramón y de María Sofía. Francisco José Carrasco y Arranz, de Francisco y de María del Rosario. Virginia Roldán y Martín, de Miguel Angel y de María Magdalena. Alvaro San Frutos y de la Mata, de Jesús y Amparo. David y Jorge Gómez y Barruso, hijos de Jesús y de Carmen. Tania Manrique y Grande, de Epifanio Eduardo y de María Clara.

DEFUNCIONES: Francisco

## ESPECTACULOS

CINES

VICTORIA

Hoy 7,30 y 10,30  
COMEDIA ITALIANA  
LA OTRA MITAD DEL CIELO  
Con ADRIANO CELENTANO y MONICA VITTI. 14 años

Molpeceres y Vara, de 64 años. Faustino Martín y Salido, de 61. Marcos Antonio Cristóbal y García, de 1. Teófila de Prada y Bernardos, de 96. Francisco Plaza y Alejandro, de 69. María Arroyo y Fernández, de 69. Teresa Sanz y Martín, de 64. Matilde Guasp y Font, de 76. Andrea Rubio y Alonso, de 66.

## CINE

CINE-CLUB «ANDRES LAGUNA»

Hoy miércoles en el cine-club «Andrés Laguna» se proyectará la película «Opera Prima» de Fernando Trueba con Oscar Ladoire y Paula Molina. La sesión se iniciará a las 7,30 de la tarde.

COLEGIO DE ARQUITECTOS

Dentro del ciclo de cine organizado por el Colegio de Arquitectos, mañana jueves, se proyectará la película «Carretera asfaltada en dos direcciones» de Monte Hellman. Para el viernes está programada la proyección de «Con la muerte en los talones» de Alfred Hitchcock. Ambas proyecciones comenzarán a las 20 horas en la sala de la Caja de Ahorros.

## AVISOS

CENA DE LA XIV PROMOCION DE DERECHO

El próximo viernes, día 22, según ya hemos anunciado, va a celebrar su tradicional cena del Paso del Ecuador, la XIV promoción de Derecho del Colegio Universitario «Domingo de Soto». Dicha cena, para la que deben solicitarse las tarjetas cuanto antes, tendrá lugar a las 9 de la noche en el restaurante La Floresta, y no a las 9,30 como en un principio estaba anunciado.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ-DELGADO

TOCOGINECOLOGO

Jefe de Servicio de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

Consulta, previa petición de hora (de 4 a 6 de la tarde) lunes, martes y viernes

Gobernador Fdez. Jiménez, 11, 5.º A - Tel. 42 86 24

LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos  
Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

Suscribase a:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL VECINDARIO DE LINARES DEL ARROYO PROTESTA CONTRA LA CONTINUACION DE LAS OBRAS DEL PANTANO

Linares del Arroyo.—Requeridos por el Ayuntamiento y vecindario de este pueblo, han llegado procedentes de Sepúlveda don Luis Sánchez de Toledo, abogado, y el notario de aquella población, en ausencia del de Riaza, para levantar un acta de paralización de las obras de construcción del pantano sobre el río Riaza, denominado de Linares del Arroyo.

Como habrán visto los lectores de este periódico, con la construcción del pantano en cuestión desaparecerá totalmente el pueblo de Linares del Arroyo, así como sus vegas más feraces, que, con el manantial de aguas medicinales y yacimientos de yeso, es la única riqueza con que este pueblo atiende a su desenvolvimiento.

No es que Linares del Arroyo se oponga a que la construcción del pantano se realice, no. Linares ve con buenos ojos la construcción de esta clase de obras, puesto que tienden al engrandecimiento de nuestra patria. Lo que pide Linares es que se tramiten y se resuelvan con urgencia sus muy justas y razonadas peticiones. La situación del pueblo se hace cada vez más crítica. Es muy probable que para el próximo verano tenga que desplazarse parte de su vecindario, sin rumbo fijo, puesto que tan pronto como se termina la presa de desviación, quedará este pueblo incomunicado con parte de su término municipal por quedar bajo las aguas muchas vías de acceso a él...



PARA MAÑANA

- 6,00 El despertador.
- 7,00 Matinal SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,03 Onda media. Aquila SER.
- 9,25 Nuestra tierra.
- 9,30 Onda media. Aquila SER.
- 9,55 El tiempo.
- 10,03 Onda media. Aquila SER.
- 10,25 Telescopio.
- 10,30 Onda media. Aquila SER.
- 10,55 Telescopio.
- 11,03 Onda media. Aquila SER.
- 11,30 La saga de los Porreta.
- 11,45 Segovia en directo.
- 14,15 Regional: Castilla-León.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las 3.
- 15,45 Su programa.
- 17,03 Cita a las 5.
- 18,03 Tardes sin fronteras.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las 8.
- 20,20 En punta.
- 20,45 Música y noticias.
- 22,10 Onda Pesquera.
- 22,30 Información local.
- 22,40 Angel Alvarez (F).
- 23,00 Hora 25.
- El deporte.
- La trastienda.
- 00,30 El loco de la colina.
- 03,00 De la noche a la mañana.
- Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

- 6,00 Programación simultánea con O. M.
- El despertador.
- Matinal Cadena SER.
- 9,03 Cosas de Segovia.
- 10,03 Encuentros en la radio.
- 13,00 Los 40 principales.
- 22,50 Ultimo informativo local.
- 23,00 Hora 25.
- El deporte.
- La trastienda.
- 00,30 El loco de la colina.
- 03,03 De la noche a la mañana.



PROGRAMACION REGIONAL

- 09,05 «Castilla y León a las nueve y cinco».
- 13,05 «Panel Trece». Deportes. Reportajes. Informativo (13,30 h)
- 15,05 «Si yo te contara»
- 18,05 «Castilla y León a las seis y cinco».



F M 94.8

PARA MAÑANA

- 7,00 El primero de la mañana.
- 8,30 Segovia ciudad abierta.
- 9,05 Viva la gente.
- 10,30 Vamos de compras en el exprés de Antena 3.
- 10,45 Viva la gente.
- 12,05 Antena de Segovia.
- 14,05 Segovia ciudad abierta.
- 14,32 Deportes en Antena 3 de Segovia.
- 15,00 Crónica 3.
- 15,30 Volver a empezar.
- 17,05 Los 33 en Antena de la tarde de Segovia.
- 21,00 Barbacoa.
- 22,03 La salud es lo que importa
- 23,00 Hora cero.
- 23,57 Información comercial.
- 24,00 Supergarcía en la Hora 0. Polvo de Estrellas.
- 4,00 Volver a empezar. Repetición.
- 5,30 Supergarcía en la Hora 0. Repetición. Coincidiendo con las horas, informativos de Antena 3.

PROGRAMACION SEGUNDO CANAL, 97,06. Canal musical. De 9 a 24 horas.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00 Telediario.
- 15,35 La rosa amarilla.
- 16,30 La tarde.
- 17,30 De aquí para allá.
- 17,55 ¡Hola chicos!
- 18,00 Barrio Sésamo.
- 18,25 El kiosco.
- 18,50 Informativo juvenil.
- 19,00 Objetivo 92.
- 20,00 De película.
- 20,30 Telediario.
- 21,15 Las cuentas claras.
- 21,45 Sesión de noche.
- 24,00 Telediario 3.
- 00,15 Fútbol.

SEGUNDA CADENA

- 19,00 Agenda.
- 19,10 Curso de inglés.
- 19,25 Puesta a punto.
- 19,45 Arco iris.
- 20,00 Tiempos modernos.
- 21,00 Estudio abierto.
- 23,00 Jazz entre amigos.
- 24,00 Resumen informativo.
- 00,20 Despedida y cierre.

## SOCIEDAD FILARMONICA DE SEGOVIA

Jueves, 21 CINE CERVANTES 7,30 en punto

## CARMEN

de Bizet

Interpretada por Plácido Domingo y Julia Migenes-Johnson  
Dirección de Francesco Rosi. Coreografía y ballet de Antonio Gades. Orchestra National de France, dirigida por Lorin Maazel

## FUERTE NEVADA AYER EN LA PROVINCIA

Una fuerte nevada afectó ayer a diversos puntos de la provincia por lo que a últimas horas de la noche la circulación por carretera se hizo difícil en algunas zonas, como por ejemplo el tramo desde Collado Hermoso hasta Segovia en la N-110 Soriaplasencia. También la N-603 se vio afectada por lo que los autobuses que cubren la línea Madrid-Segovia tardaron mucho

más de lo habitual en hacer el recorrido. En estos momentos es necesario el uso de cadenas para transitar por los puertos de Navacerrada y Cotos, así como en los accesos a La Pinilla.

En esta estación de esquí ha caído una fuerte nevada. En algunos puntos la nieve alcanza los 50 centímetros, aunque la media es de 25.

## Ir al cine... en Segovia

Puede que usted sea un aficionado al cine y puede que viva en Segovia; puede que lea u oiga hablar de innumerables películas en términos elogiosos y puede que a usted se le pongan los dientes largos pensando cuánto le apetecería ver tal o cuál película de la que tan bien le han hablado; puede que pase el tiempo y tal o cual película se resista a pasar por Segovia y sigue pasando el tiempo, como todos sabemos el tiempo nunca se detiene, y quizás esa película nunca acabe de programarse en Segovia o tal vez se programe mientras está usted de vacaciones, o quizás se programe un único día y precisamente ese día no era el más apropiado para que usted pudiera verla; o quizás cuando ya había perdido usted toda esperanza, se presenta por fin el esperado momento de ver la tan ansiada película en cuestión. Pero el tiempo, (otra vez el tiempo), ya ha dejado su impronta en la película y a ésta le faltan pequeñas porciones aquí o allá, o unos desagradables ruidos en la banda sonora y unas lamentables manchas blancas nos avisan del brusco pase de un rollo a otro o, todavía peor, a nuestros entrañables protagonistas les dejan con la palabra en la boca y nosotros nos quedamos sin entender el final de su parlamento. Mala suerte, susurramos, y para autoconsolarnos pensamos que no sólo seremos los segovianos quienes padezcamos tan malas relaciones con el cine; que en

otros lugares habrá otras butacas más incómodas y que garreros que suelten en voz alta sus estúpidos comentarios habrá en todo los sitios; quizás los cortometrajes de antes de las películas sean pocos y todos muy malos, por eso se repiten y casi ninguno nos gusta y como por eso mismo hemos cogido la costumbre de no verlos y entrar en la sala cuando avisa el timbre del comienzo de la película y algunos más tarde, pues no echamos de menos algo de música para ambientar esos minutos de espera.

Pero puede que usted, buen aficionado, se haya cansado ya de soportar tantos inconvenientes y aproveche de vez en cuando la ocasión para irse a Madrid u otras capitales y ver allí en primera mano lo que se estrena de interés y esas películas de «arte y ensayo» que desde que se cerró el cineclub ya nunca vienen a Segovia. O puede que usted, que tampoco le tenía mucha afición a este séptimo arte, también se haya cansado de la situación y haya ido dejando de acudir al cine bajo el pretexto de que en Segovia nunca se ponen películas buenas o de que estas mismas películas puede verlas cómodamente en su casa en el video que se ha comprado para tal efecto.

En fin, en Segovia cada vez se va menos al cine; por no haber no hubo ni Semana Cultural Cinematográfica el año pasado.

ANDRES P. LLORENTE

## Joaquín Araujo interviene hoy en los actos del XIV Día Forestal Mundial

Joaquín Araujo interviene esta tarde en los actos organizados con ocasión del XIV Día Forestal Mundial, con ocasión de la proyección de su película «La encina» que tendrá lugar en el Torreón de Lozoya a las 7,30 de la tarde. Como se sabe, Joaquín Araujo es el director del programa «El arca de Noé». Actualmente se encuentra trabajando en otro programa también para televisión cuyo rodaje está teniendo lugar en Riofrío.

Entre las diversas actividades que con motivo del Día Forestal Mundial, ha patrocinado la Junta de Castilla y León a través de sus delegaciones territoriales, ha tenido lugar el concurso del cartel anunciador, cuyo premio ha recaído en los niños, Rosario Tardón, Alfonso Hernanz y M.ª del Carmen Fernan del colegio público de Aldea Real.

A su vez se han elegido los ganadores de los diversos premios existentes —según categoría y modalidad— entre la multitud de escolares participantes.

### PREMIOS DE LOS DIVERSOS CERTAMENES

#### DIBUJOS

#### PREESCOLAR

1.º Ana Rincón, 2.º Angela Traperoy 3.º Jorge Hernando del C.P. Villalpando.

#### CICLO INICIAL

1.º Laura Moreno, C.P. San José Obrero, 2.º Ana Jimeno Gómez, 1.º B.C.P. Martín Chico, 3.º Mavela Abad Herrero, C.P. Antonio Machado de Cantimpalos.

#### CICLO MEDIO

1.º Iván Lobo Tejedor, C.P. Martín Chico, 2.º Beatriz Herrero Benito, C.P. Martín Chico, 3.º David Cubero, C.P. San José Obrero.

#### CICLO SUPERIOR

1.º Jerónimo Gómez Otero, C.P. Martín Chico, 2.º Alejandro Gómez, Colegio Peñalara, San Ildefonso, 3.º María Aragonese, Colegio IONE, Palazuelos de Eresma.

#### MURALES

Premio especial a César Fuentes Montero del C.P. Armuña.

#### PREESCOLAR

1.º Inés Acebes Soto, 2.º Elena Herrero Santiago y 3.º M.ª Mar González Alonso, del Fuentesauro.

#### CICLO INICIAL

1.º María Santos Dueñas, C. P. Fuentesauro, 2.º Patricio Jiménez de Miguel, C.P. Primo de Rivera, 3.º Blanca Pérez de Cossio Encinas, Colegio IONE, Palazuelos de Eresma.

#### CICLO MEDIO

1.º 9 niños del C.P. Armuña, 2.º David Martín, C.P. Martín Chico, 3.º Emilio Villa, Colegio IONE de Palazuelos de Eresma.

#### CICLO SUPERIOR

1.º Pablo Martín Cano, C.P. Fuentesauro, 2.º Mónica Carretero López, C.P. Marqués de Lozoya de Torrecaballeros.

#### REDACCIONES

1.º Equipo de 7.º B. del C.P. Primo de Rivera, 2.º Equipo de 8.º del C.P. Primo de Rivera, 3.º María Aragonese, Colegio IONE, Palazuelos de Eresma, 4.º Diploma a Aníbal Norejón Esteban de Remondo.

#### INAUGURADA LA EXPOSICION DEL XIV DIA FORESTAL MUNDIAL

En el Torreón de Lozoya, y durante toda la semana ha quedado abierta al público la exposición que, como todos los años, se viene celebrando con motivo del Día Forestal Mundial.

Se exponen en la misma los trabajos de los escolares de toda la provincia tanto en la modalidad de murales, dibujos, y trabajos escolares.

El próximo jueves, día 21, tendrá lugar en el mismo Torreón de Lozoya el acto de entrega de premios de los distintos cursos.

## CARBONERO EL MAYOR

### La calefacción del colegio público necesita solución

(DIONISIO ESCUDERO, CO-RESPONSAL)

Uno de los proyectos prioritarios de la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia es resolver la problemática del sistema de calefacción del colegio público «San Juan Bautista» de esta localidad. En una entrevista que mantuvimos con el director provincial, Sr. Lozano, para tratar temas educativos de Carbonero el Mayor, ya nos indicaba que esta obra se realizaría a cabo para el año 1986.

El curso pasado, cuando visitó este centro docente un delegado territorial de la Junta de Cas-

tilla y León, acompañado de sus colaboradores, calificaron el tipo de calefacción (estufas de leña), como de «prehistórico», impropio de un colegio con 500 niños e indigna para una localidad como Carbonero el Mayor.

Cumpliendo la intención del MEC, han estado en la localidad los técnicos de la Administración al objeto de tomar los datos necesarios para la confección del correspondiente proyecto, motivo por el cual, el tema, ha pasado a ser comentario de la calle. Se coincide en la necesidad de modernizar el sistema de calefacción, el actual es sucio y anacrónico, de nada vallo adecuar y pintar el edificio; se pierde en su atención y mantenimiento un tiempo lectivo importante, pero surge el interrogante de cuál será el combustible que alimente la caldera. ¿Gasóleo, carbón, leña? ¿Se contará con presupuesto necesario para su normal funcionamiento?

Actualmente el Ayuntamiento facilita la leña necesaria, sin escatimar, de los pinares del municipio. Se consumen alrededor de 200 pinos anuales, equivalentes a unos 100 metros cúbicos de leña, lo que supone, a juicio de nuestros ediles, una cantidad respetable de leña.

Según hemos podido saber, para la realización de esta obra se cuenta con unos 4 ó 5 millones de pesetas, que para cubrir las distintas dependencias colegiales, situadas en varios bloques independientes, no parece cantidad suficiente, aunque es un montante semejante al otorgado a otros colegios públicos de la provincia para tal obra.

Está claro que es una obra no sólo necesaria sino imprescindible, resulta inconcebible, en estos tiempos, que se siga teniendo un tipo de calefacción, como el actual.

### EL ILMO. SEÑOR

## D. Mariano Martín Mateos

Comendador de la Orden del Mérito Civil

Ha fallecido en Madrid el 19 de marzo de 1985

A los 92 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

### D. E. P.

**SU ESPOSA, MARIA JORGE MARTIN; SUS HIJOS, ENRIQUE, ELISA, JOSE MARIA, SOR MILAGROS (CONCEPCIONISTA) Y ANA MARIA; HIJOS POLITICOS, ROSARIO, MARIA PAZ Y JAIME; SU HERMANA, ELISA; HERMANAS POLITICAS, CONSUELO Y LAURENTINA; NIETOS, BIZNIETO, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,**

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que se oficiará el jueves, día 21, a las 6 de la tarde, en la iglesia parroquial de Aldeanueva del Codonal, y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de la misma localidad.

## SEPULVEDA

## Traslado de la imagen de la Virgen de la Peña

(A. J. E., CORRESPONSAL).

El próximo sábado, veintitrés de marzo, se va a efectuar el traslado de la imagen de Nuestra Señora de la Peña desde su santuario hasta la iglesia de San Bartolomé para poder seguir dando culto; con motivo de las obras a realizar en dicho santuario que en su día anunciamos y que durarán aproximadamente un año. El traslado se efectuará mediante una procesión a las doce de la mañana, tras una misa solemne celebrada si el tiempo no lo impide en la explanada del santuario. Los sepulvedanos y los pueblos de la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda, de los cuales es patrona nuestra Señora la Virgen de la Peña esperan la llegada de este día con gran entusiasmo ya que la devoción es inmensa y desde mayo de 1954 no se había vuelto a sacar.

Los vecinos de la villa para que la procesión tenga la solemnidad que la Virgen se merece están preparando en cada una de las calles por donde va a pasar unos arcos que irán adornados de hiedra y flores, cada barrio decorará el suyo a su propio estilo y gusto. También se van a vestir un grupo de jóvenes sepulvedanos con el traje regional de segoviana, así como todas las personas que lo deseen.

Esta procesión se va a llevar a cabo con el oportuno permiso del obispo de la diócesis, solicitado conjuntamente por la Hermandad y Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda. Esta hermandad está integrada en la junta de gobierno por el Maestro de Campos de turno, hermano mayor, tesorero, secretario, camarera mayor y 3 vocales que

Conde de Sepúlveda, Santiago, carretera, plaza de España y San Bartolomé. Al paso por la Plaza de España, tocarán las campana llamada de «la queda» en señal de respeto y en el altar preparado al efecto se cantará una salve popular.

Orden de llevar la imagen de la Virgen Peña: 1.º ocho sacerdotes la bajarán desde el pórtico a la calle, 2.º Concejo de Sepúlveda, 3.º representantes de la Comunidad, 4.º comisarios y hermanos, 5.º fieles en general. Al llegar a la iglesia de San Bartolomé formarán en dos filas los pendones parroquiales asistentes rindiendo honores a la Santísima Virgen.



coincidirán con los tres hermanos capitán, alférez y sargento de turno, que participarán junto con los pueblos comuneros en el siguiente orden en la procesión. En la cabeza de la misma la representación parroquial del Duratón y a continuación las de los demás pueblos comuneros a ser posible por orden alfabético y presididos respectivamente por su párroco, asociaciones religiosas, otras cofradías, etc., guión de la Santísima Virgen, que será la bandera actual, escoltado por los hermanos Maestro de Campos, capitán, alférez y sargento con sus insignias correspondientes portadores todos de sus lazos de seda bordados, imagen de la Santísima Virgen, clero oficiante, representaciones oficiales formando presidencia, hermanos y fieles en general. A los lados de la Virgen irán hermanos con bandejas petitorias para el culto de la misma.

Itinerario: Santuario, campo de la Virgen, calle de Sta. María, calle de San Justo, subida a Trascastillo. Fernán González,

## TELETIPO DE LA REGION

### LEON

#### FERMIN CARNERO NO SE PRESENTA A LA EJECUTIVA PROVINCIAL DEL PSOE

El secretario provincial de UGT, Fermín Carnero, no se presentará a ningún cargo para la Ejecutiva Provincial del PSCL-PSOE de León que será elegida durante el Congreso que se celebrará en el mes de abril en Ponferrada.

Fermín Carnero seguirá en su puesto de secretario provincial de la UGT de León e intentará, desde la central sindical, que no se produzcan más divisiones en el seno del PSCL-PSOE en León, cuyos militantes se encuentran muy divididos desde hace meses.

Carnero ya rechazó la posibilidad de ser secretario de organización de la Ejecutiva Regional del PSCL-PSOE, cargo que le fue ofrecido durante el Congreso del partido celebrado los días 9 y 10 de este mes en la capital leonesa.

## Calendario de fiestas locales en la provincia

Continuamos hoy la publicación del calendario de fiestas locales en la provincia, calendario que tiene carácter oficial:

**Caballar:** 31 de agosto, Romería de la Fuente Santa, y 26 de octubre, San Valentín y Santa Engracia.

**Cabañas de Polendos:** 10 de agosto, San Lorenzo, y 9 de mayo, San Gregorio.

**Cabezuela:** 10 de junio, Octava del Señor, y 14 de septiembre, Santo Cristo del Humilladero.

**Campo de San Pedro:** 15 de mayo, San Isidro, y 1 de agosto, San Pedro Advíncula.

**Cantalejo:** 27 de mayo, Nuestra Señora del Pinar, y 30 de noviembre, San Andrés.

**Cantimpalos:** 26 y 27 de agosto, Inmaculada Concepción.

**Carbonero el Mayor:** 24 de junio, San Juan Bautista, y 16 de septiembre, Virgen del Bustar.

**Carrascal del Río:** 4 de febrero, San Blas, y 25 de octubre, San Frutos.

**Casla:** 29 de junio, San Pedro, y 17 de septiembre, Virgen de la Estrella.

**Castillejo de Mesleón:** 13 de junio, San Antonio, y 16 de agosto, San Roque.

**Castro de Fuentidueña:** 13 de diciembre, Santa Lucía.

**Castrojimeno:** 5 de octubre, Nuestra Señora del Rosario.

**Castroserna de Abajo:** 28 de septiembre, San Miguel, y 25 de octubre, San Frutos.

**Castroserracin:** 13 de junio, San Antonio.

**Cedillo de la Torre:** 16 de agosto, San Roque.

**Cerezo de Abajo:** 13 de junio, San Antonio, y 5 de octubre, Virgen del Rosario.

**Cerezo de Arriba:** Lunes de Pentecostés y Virgen del Cerezo, 6 de septiembre.

**Cilleruelo de San Mamés:** 11 de junio, Voto de la Virgen de Hornuez, y 17 de agosto, San Mamés.

**Cobos de Fuentidueña:** 7 de enero, San Julián, y 7 de octubre, Nuestra Señora del Rosario.

**Coca:** 3 de mayo, Invencción de la Santa Cruz, y 16 de agosto, San Roque.

**Codorniz:** 3 de mayo, Exaltación de la Santa Cruz, y 13 de junio, San Antonio.

**Corral de Ayllón:** 5 y 6 de octubre, Nuestra Señora del Rosario.

**Cubillo:** 6 de mayo, San Juan, y 16 de agosto, San Roque.

**Cuéllar:** 8 de abril y 26 de agosto, lunes de toros.

**Chañe:** 16 y 17 de agosto, San Roque.

**Domingo García:** 22 y 23 de noviembre, Santa Cecilia.

**Donhierro:** 26 de mayo, Pentecostés, y 10 de agosto, San Lorenzo Mártir.

**Duruero:** Último sábado de mayo, Flores de Mayo, y primer sábado de septiembre, Natividad de la Virgen María.

**Encinas:** 20 de junio, San Silverio, y 3 de octubre, Nuestra Señora del Rosario.

**Encinillas:** 21 de enero, San Vicente.

**Escalona del Prado:** 27 de junio, San Zoilo, y 7 de septiembre, La Reseña.

**Escarabajosa de Cabezas:** 21 de marzo, San Benito, y 19 de agosto, San Benito.

**El Espinar:** 30 de abril, San Eutropio, y 16 de agosto, San Roque.

**Distrito de San Rafael:** 27 y 30 de septiembre, San Rafael.

**Barrio de la Estación:** 13 de junio, San Antonio, y 16 de julio, Virgen del Carmen.

**Espirido:** 15 de mayo, San Isidro, y 29 de junio, San Pedro.

**Fresneda de Cuéllar:** 2 de julio, Nuestra Señora de la Visación, y primer lunes siguiente al primer domingo de octubre, Nuestra Señora del Rosario.

**Fresno de Cantespino:** 6 de diciembre, San Nicolás de Bari, y 14 de septiembre, Exaltación de la Santa Cruz.

**Pajares de Fresno:** 29 y 30 de septiembre, San Miguel Arcángel.

**Cascajares:** 29 de junio, San Pedro, y 8 de agosto, San Lorenzo.

**Riahuelas:** 6 de diciembre, San Nicolás de Bari.

**Fresno de la Fuente:** 20 de junio, San Silverio, y último sábado de septiembre, San Miguel.

**Fuente el Olmo de Fuentidueña:** 22 de febrero, San Pedro en Catedral, y 16 de agosto, San Roque.

**Fuente el Olmo de Iscar:** 14 de agosto, La Asunción, y 23 de noviembre, San Cristóbal.

**Fuentepeyayo:** 13 de junio, La Octava, y 23 de agosto, «La Asunción de Nuestra Señora».

**Fuenterrebollo:** 13 de junio, y 7 de octubre, Nuestra Señora del Rosario.

**Fuentesauco de Fuentidueña:** 13 de junio, San Antonio, y 20 de diciembre, Santo Domingo.

**Fuentesoto:** 29 de junio, San Pedro, y 22 de julio, La Magdalena.

**Gallegos:** 24 de junio, San Juan Bautista, y primer lunes de octubre, Virgen del Rosario.

**Gomezerracin:** 13 de junio, San Antonio, y 22 de julio, Santa María Magdalena.

**Grajera:** 26 y 27 de agosto, San Vitores.

**Honrubia de la Cuesta:** Primer lunes de julio, Nuestra Señora del Lirio, y primer lunes de septiembre, idem.

**Hontalbilla:** 16 y 17 de agosto, San Roque.

**Hontanares de Eresma:** 29 de abril, Patrocinio de San José, y 16 de agosto, San Roque.

**Los Huertos:** 9 de septiembre, Nuestra Señora de la Asunción.

**Ituero y Lama:** 16 de agosto, San Roque, y 4 de diciembre, Santa Bárbara.

**Juarros de Riomoros:** 29 de junio, San Pedro, y 9 de septiembre, Nuestra Señora la Virgen del Pollo.

**Juarros de Voltoya:** 16 de agosto, La Asunción de Nuestra Señora, y 28 de diciembre, Los Santos Inocentes.

**Labajos:** 29 de junio, San Pedro, y 23 de septiembre, Fiesta del Cristo.

**Laguna de Contreras:** 16 de agosto, San Roque.

(Continuará)

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D.<sup>a</sup> María Arroyo Fernández, Vda. de Duque (q. e. p. d.), testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Asimismo les comunican que hoy, día 20, a las 8 de la tarde, dará comienzo el novenario de misas en la capilla de las MM. Reparadas por su eterno descanso.

## 8.194 PLAZAS

### CUERPOS AUXILIARES DEL ESTADO Y DE S. SOCIAL

Españoles de **AMBOS SEXOS**, desde 18 años (sin límite), con Graduado Escolar, Bachiller elemental o Formación Profesional primer grado. Plazas y destinos para **MADRID y TODA ESPAÑA**.

Ejercicios para ingresar sencillos, racionales y asequibles (**NINGUNO ORAL**): 1.º, Prueba psicotécnica; 2.º, Mecanografía; 3.º, Cuestionario preguntas. Instancias hasta 29-3-85. **GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS:** Última oposición **AUXILIARES SEGURIDAD SOCIAL**, 331 aprobados.

## 4.397 PLAZAS

### CUERPOS ADMINISTRATIVOS DEL ESTADO Y DE S. S.

Españoles de **AMBOS SEXOS**, desde 18 años (sin límite), con Bachiller superior o equivalente. Tres ejercicios escritos (**NINGUNO ORAL**). Programa 49 temas. Instancias hasta 1-4-85.

**GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS:** Última oposición **ADMINISTRATIVOS MINISTERIOS**, 268 aprobados.

**INFORMACION GRATUITA y sin compromiso:** Pídanos **CUANTO ANTES**, por correo o por teléfono, la **GUIA GENERAL DE INFORMACION** con instancia, programa, etcétera, de la convocatoria que le interese (indíquelo claramente).

## CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS

Sagasta, 23. 28004 MADRID. Tels. (91) 445 93 35 (cinco líneas), 275 34 01, 275 50 04

**Brasil**  
**Versiones contradictorias sobre la salud de Neves**

Río de Janeiro.—Los brasileños siguen con preocupación la evolución en la salud del presidente electo Tancredo Neves, que aún se recupera de una operación intestinal realizada el pasado 14 de marzo.

Tras seis días de recuperación en el Hospital de Base de Brasilia, las versiones sobre el estado de salud de Neves son contradictorias, aunque el Gobierno ha subrayado que el presidente se encuentra en franco proceso de recuperación.

De acuerdo con informes competentes, ayer martes Neves pasó un mal día debido a una pequeña complicación en el aparato digestivo que hizo pensar seriamente a los especialistas en una nueva operación.

Esos informes indican que Neves tuvo fiebre, lo que motivó la preocupación del cuerpo médico que lo atiende en el Hospital de Base de Brasilia y que obligó a sus familiares a solicitar que una junta médica se ocupe del presidente para posibilitar su recuperación cuanto antes.—Efe.

**Italia**  
**Estrenan 33 corales inéditas de Bach**

Milán.—Para celebrar el tercer centenario del Nacimiento de Bach, Hanedel y Scarlatti, a partir de mañana jueves 21 —cumpleaños de Bach— y hasta el 29, el público de Milán podrá asistir al estreno en Europa de 33 corales inéditas de Bach.

Se trata de obras juveniles comprendidas en el álbum «Orgelbuch», que serán interpretadas por el maestro Wilhelm Krumbach.

Krumbach supervisará, además, toda la temporada musical dedicada a los tres grandes músicos cuyo aniversario se celebra en el marco del «Año Europeo de la Música».

El álbum «Orgelbuch» fue descubierto por Krumbach, apasionado coleccionista de música del periodo barroco, en la biblioteca de la Universidad de Los Angeles, en Estados Unidos.—Efe

**Reagan espera repetir hoy su victoria para el «MX»**

Washington.—El presidente estadounidense, Ronald Reagan espera que el Senado vuelva a darle hoy otra victoria, al aprobar definitivamente la producción de otros 21 misiles «MX» para este año.

Por 55 votos a favor y 45 en contra, la Cámara Alta autorizó anoche 1.500 millones de dólares para los 21 «MX», después de una fuerte campaña de presiones de Reagan, y su advertencia de que estaban en juego «la paz mundial» y «el desarrollo de las negociaciones» con la Unión Soviética, en Ginebra (Suiza), sobre control de armas.

**REAGAN, SATISFECHO**

Reagan, satisfecho por ese primer gran triunfo legislativo de su segundo mandato presidencial, felicitó a los senadores por «haber enviado al mundo un mensaje sobre la determinación

**La sesión negociadora de España con la CEE podría prolongarse hasta mañana**

**Morán no acepta las propuestas comunitarias en su totalidad, por ir en contra de los intereses españoles**

Bruselas.— La sesión negociadora marathónica hispano-comunitaria podría prolongarse hasta el jueves próximo, según anunció el ministro de Asuntos Exteriores italiano y presidente del Consejo de Ministros de la CEE, Giulio Andreotti.

Al dar por concluida, esta madrugada, la tercera jornada de debates sobre el «paquete global» (agricultura, pesca y asuntos sociales), Andreotti previó la prolongación de la reunión con el objetivo de concluir la negociación sobre el mismo, según fuentes comunitarias.

Luego de tres días de intensas negociaciones «a todos los niveles» España y la CEE consiguieron un acuerdo parcial sobre pesca y el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, consideró que se podría concluir en las próximas horas.

Al preguntarle sobre la posibilidad de la convocatoria de una nueva sesión negociadora la próxima semana para concluir agricultura y pesca, Morán resaltó que «hay que hacer planes dentro de las próximas 24 horas».

También el ministro francés de Asuntos Exteriores, Roland Dumas, admitió la posibilidad de la prolongación de esta sesión negociadora iniciada el pasado domingo y que debía terminar hoy miércoles.

Dumas se mostró comprensivo con la postura española al rechazar parcialmente la propuesta comunitaria, declarándose esperanzado de que se podría alcanzar un acuerdo próximamente.

En este sentido, España se mostró dispuesta a aceptar la cuota de merluza de 18.000 toneladas propuesta por la CEE

(en la actualidad 7.900 toneladas), según explicó Morán, que indicó que las posturas seguían alejadas respecto al número de barcos españoles en aguas comunitarias y sobre las limitaciones geográficas.

Otro motivo por el que España no aceptó la propuesta comunitaria en su totalidad fue por la cuota de captura de especies asociadas (rape, gallo, bacaladilla, jurel, cigala y abadejo) porque era la misma de 1984 sin reflejar mejoras por el paso de país tercero a Estado miembro.

Respecto al acceso de los barcos españoles al «Box Irlandés» (zona reservada de pesca)

la delegación irlandesa se mantuvo intransigente en su postura de cerrar la zona durante 10 años con una apertura progresiva a partir del undécimo.

Según Morán, España pide que a los cinco años de la adhesión se abra progresivamente el «Box Irlandés» a los barcos de pesca españoles.

También en las discusiones hispano-comunitarias, a nivel de ministro español y presidente de la CEE, se han constatado problemas con el acceso a las aguas costeras francesas, explicó Morán en una rueda de prensa.

Fuentes comunitarias resaltaron que todos estos aspectos conflictivos se unió la intransigencia portuguesa a abrir el acceso a sus aguas a pesqueros españoles.

Morán expresó que todavía «hay que profundizar en los debates sobre vino y frutas y hortalizas españolas».

Los ministros de Asuntos Exteriores de los «diez» se reunirán esta mañana para analizar los puntos de discrepancia españoles, mientras que la Comisión de la CEE preparará una nueva propuesta sobre especies asociadas dentro del capítulo pesquero, según informaron fuentes comunitarias.

La delegación española será citada por la presidencia de la CEE cuando los «diez» consideren su postura teniendo en cuenta la española.—Efe

**PANORAMICA**

URSS. Andrei Gromiko, canciller soviético, dio el «espaldarazo» a Mijail Gorbachov como sucesor de Constantin Chernenko frente a posibles reticencias ante su liderazgo, parece deducirse de su discurso ante el pleno del Comité Central del Partido Comunista (PCUS).

EE.UU. Una descarga de 2.000 voltios terminó hoy en dos minutos con la vida de John Young, declarado culpable del asesinato de tres ancianos en 1974. Young dejó de existir a las 5,26 GMT en el Centro de Clasificación y Diagnóstico del Estado de Georgia, amarrado a una silla eléctrica, informó un portavoz del centro. El Tribunal Supremo estadounidense rechazó ayer la apelación presentada por los abogados de Young.

**Voto de confianza al Gobierno belga para la instalación de misiles**

Bruselas.— El Gobierno belga consiguió una holgada confianza de la Cámara de representantes en el voto de confianza sobre la instalación de los misiles crucero norteamericanos en Bélgica, tras un debate de 16 horas terminado de madrugada.

La Coalición Democristiana-Liberal, dirigida por Wilfried Martens, recogió 116 síes, 93 noes y dos abstenciones, registrándose dos fugas de votos en las filas de la mayoría.

Un diputado del Partido Democristiano Flamenco, el mismo de Martens, voto no (el exministro Dhoore) y una diputada, de Hoore, se abstuvo, mientras que otros políticos contrarios al despliegue y miembros de este partido votaron a favor.

Martens explicó que la decisión de instalar los cohetes era «inevitable» ante el rechazo por parte de la URSS de las propuestas de conciliación ofrecidas a última hora, durante los funerales de Constantin Chernenko, por el ministro belga de Exteriores, Leo Tindemans.

**Ayuda urgente de la FAO a países africanos y asiáticos**

Roma.—Ocho países africanos y tres asiáticos recibirán de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) ayuda alimentaria de urgencia para más de seis millones de personas.

El envío de los alimentos, cuyo valor global asciende a cerca de 42 millones de dólares, fue anunciado ayer por la FAO, y de él se beneficiarán Etiopía, Sudán, Somalia, Mali, Chad, Rwanda, Mauritania y Mozambique, en Africa, y Paquistán, Bangladesh e Indonesia, en Asia Efe

**¡Agricultor remolachero!**  
**¡Ya puedes cobrar las ayudas establecidas para el cultivo de la remolacha de la campaña 85-86!**

**Préstamos al 13% de interés**

De forma inmediata, con tan sólo presentar, antes del 31 de mayo de 1985:

- Copia del contrato
- Certificación de la Delegación Provincial de la Consejería de Agricultura

Te esperamos en cualquiera de las 55 Oficinas que la Caja tiene a tu servicio, donde podrás encontrar, como siempre, la información, el asesoramiento y sobre todo soluciones concretas a tus problemas



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

## Rioja y Castilla y León plantean la contaminación del río Ebro

Logroño.— Las comunidades autónomas de la Rioja y Castilla-León se plantean hoy problemas acuciantes de la contaminación del río Ebro a su paso por ambas regiones.

Los consejeros de Medio Ambiente de la Rioja, Luis Montejo, y de la vecina región, con sus técnicos, se reúnen en Miranda de Ebro, uno de los puntos más preocupantes de contaminación del río.

José Luis Marín, director regional de Medio Ambiente de la Rioja, dijo a Efe que los problemas de la contaminación del Ebro han de ser abordados mediante un plan interregional.

Para él la mayor preocupación está en los vertidos de Alava y de Miranda de Ebro, aunque reconoce que la nueva depuradora de Vitoria ha mejorado los vertidos industriales del río Bayas, pero no los del Zadorra, que recoge gran parte de los residuos industriales de una amplia zona del País Vasco.

La proyectada depuradora de Miranda de Ebro será un importante paso para sanear el Ebro en esta zona industrial, afectada sobre todo por la azucarera y por la industria de celulosa, aunque ésta ha mejorado bastante su sistema de depuración.

Ambas comunidades, como lo reflejaron en su día, siguen preocupadas por el proyecto de vertidos industriales del País Vasco en Lantaron, aunque de momento parece estar detenido.

Por su parte la Comunidad Autónoma de la Rioja ya ha puesto en marcha su plan regional de saneamiento de los afluentes del Ebro, con una estricta política de control de vertidos de granjas, mataderos y zonas urbanas.— Efe.

## «Liberación» suspende su salida

Madrid.— El diario «Liberación» suspende provisionalmente su salida hoy miércoles.

La decisión ha sido adoptada por el Consejo de redacción y la junta de la cooperativa editora, según informó la propia editora.

Se trata de una medida provisional, destinada a la clarificación y saneamiento de la situación económica, empresarial y periodística del diario.

Los editores de «Liberación» se han quejado de las excepcionales dificultades que han encontrado en el terreno financiero, «muy superiores —afirman— a las que son norma en este sector».

El periódico ha permanecido en el mercado cinco meses.

## Antoni Gutiérrez, reelegido

Barcelona.—El VII Congreso del Partit Socialista Unificat de Catalunya (PSUC) reeligió ayer a Antoni Gutiérrez Díaz como secretario general del partido, por una sustancial mayoría de los 100 miembros del nuevo Comité Central, a su vez consensuado por todos los sectores del partido. La reelección de Gutiérrez Díaz, que obtuvo 81 votos a favor de los 96 miembros que asistieron a la primera sesión del Comité Central, obedece a la decisión del sector mayoritario del congreso de controlar el proceso de renovación, pedido unánimemente por todos los delegados, para que éste no afectara a la cúpula de los órganos de dirección.

## Poder Judicial Un grupo de jueces, a favor de la fórmula mixta

Madrid.— El grupo judicial «Francisco de Vitoria» se pronunció hoy por el mantenimiento de la fórmula mixta para la elección de los vocales del Consejo General del Poder Judicial.

El colectivo afirmó en un comunicado que la clave de la reforma judicial es la plena asunción de los valores constitucionales y democráticos por parte de los jueces y magistrados.

Esta democratización, añadió, ha de tener el necesario reflejo en la constitución de las salas de gobierno del Tribunal Supremo, audiencias territoriales y tribunales superiores de Justicia.

También se refirió a la designación de presidente de sala del Tribunal Supremo, audiencias y jueces decanos, y la elección de los jueces de Paz por los vecinos.

«Francisco de Vitoria» pidió igualmente la urgente articulación del jurado y una policía judicial que dependa orgánica y funcionalmente de los jueces.

## Artefactos contra dos sucursales bancarias en Vitoria

Vitoria.— Dos artefactos de escasa potencia han hecho explosión esta madrugada en dos sucursales bancarias situadas en el barrio de El Pilar, de Vitoria.

Uno de los artefactos fue colocado en la sucursal que el Banco de Vizcaya posee en la calle Venezuela, y el otro en la sucursal del Banco de Bilbao en la calle Paraguay.

En ambos casos, los daños —que todavía no han sido evaluados— fueron de escasa importancia al reducirse a rotura de cristales y marcos de las puertas de acceso a dichas sucursales bancarias.— Efe.

## ETA-M ATENTO CONTRA LAS INSTALACIONES DE LA YEGUADA MILITAR

San Sebastián.— ETA militar se ha responsabilizado del atentado con explosivos llevado a cabo el domingo último contra instalaciones de la Yeguada militar, situadas cerca de San Sebastián.

En un comunicado enviado a diversos medios informativos vascos, «ETA» militar se adjudica la autoría de este nuevo ataque al Ejército, y al mismo tiempo califica de «cacicada» los acuerdos contra la violencia tomados en el País Vasco a nivel institucional.

«ETA» militar acusa al PNV de abandonar las reivindicaciones nacionalistas para «gestionar los monopolios capitalistas afincados en nuestra tierra», y lanza una advertencia a aquellos medios de comunicación que, en su opinión, manipulan ciertas informaciones.— Efe.

## El torero Rafael de Paula pasó la noche en Comisaría

Fue detenido ayer, en relación con un caso de agresiones a un ex-futbolista



Rafael de Paula.

El Puerto de Santa María (Cádiz).— El diestro jerezano Rafael de Paula pasó la noche en la Comisaría de Policía de El Puerto de Santa María, de la que saldrá hoy para ser puesto a disposición de la autoridad judicial correspondiente.

Rafael de Paula fue detenido a última hora de la tarde de ayer, al término de la corrida de toros celebrada en esta plaza y en la que había dado la alternativa a Emilio Oliva, con José Luis Galloso como testigo de la ceremonia.

### DETENIDO EN EL PATIO DE CUADRILLAS

La detención, que se produjo en el mismo patio de cuadrillas, causó la lógica sorpresa entre las numerosas personas que se encontraban en él y que en un principio pensaron que podía estar relacionada con alguna incidencia registrada durante la lidia.

No obstante, la acción policial parece estar relacionada con la agresión sufrida hace unos días por un ex futbolista de Cádiz y ex directivo del casino, José Gómez Carrillo, quien al parecer mantenía relaciones sentimentales con la esposa del torero, Marina.

### AGRESION A GOMEZ CARRILLO

José Gómez Carrillo fue agredido con arma blanca por dos individuos que le esperaban cerca de su propio domicilio y que sólo consiguieron herirle levemente.

Pocos días después, los presuntos autores del intento de homicidio, dos individuos con antecedentes penales, fueron detenidos en Salamanca por inspectores de Policía afectos a la Comisaría portuense.

Aunque la Policía guarda absoluta reserva sobre todos estos hechos, parece que estos dos individuos, José Rodríguez Zafra y Oswaldo Prado Jiménez, habrían sido contratados por el

propio torero a través de un íntimo amigo suyo, empresario de una plaza de toros del País Vasco.

### LA NOCHE, EN COMISARIA

Tras su detención, la Policía permitió a Rafael de Paula llegar hasta un hotel del Puerto para cambiar sus ropas de torero, antes de ser trasladado hasta las dependencias de la Comisaría, en las que ha pasado la noche en compañía de los miembros de su cuadrilla.

Según ha sabido Efe, se están ultimando ahora las diligencias correspondientes y en las próximas horas el diestro jerezano pasará a disposición del titular del Juzgado de Instrucción número 2 de El Puerto de Santa María, que entiende en el caso.

### INDUCCION DE HOMICIDIO

Mientras tanto, la noticia de la detención de Paula ha levantado todo tipo de rumores en los círculos taurinos gaditanos, entre los que se barajan las más diversas posibilidades, aunque la hipótesis más extendida es la de que la detención se ha debido a una posible acusación de inducción a homicidio.

Rafael de Paula es el nombre artístico con el que se conoce en el mundo de los toros a Rafael Soto Moreno, nacido en la localidad gaditana de Jerez de la Frontera el 11 de febrero de 1940 y que tomó la alternativa como matador de toros en Ronda (Málaga), el 9 de septiembre de 1960.— Efe.

## En 1984 Los salarios pactados crecieron un 7,62 por ciento

Bilbao.— Los salarios pactados en 1984 registraron un incremento del 7,62 según las estadísticas de convenios colectivos, afirma el informe económico «Coyuntura» del Banco de Bilbao.

Este informe que aporta algunos de los resultados estadísticos definitivos del pasado año económico, resalta que el costo unitario del trabajo se redujo sensiblemente como consecuencia del menor crecimiento de los salarios por persona y del incremento de la productividad aparente.

«Coyuntura» dice que los datos del Ministerio de Trabajo, fijan en un 7,62 por ciento el incremento de los salarios pactados, pero que la estadística salarial del Instituto Nacional de Estadística, apunta un incremento del 8,8 por ciento de aumento salarial por persona y del 10,4 por ciento para la ganancia por hora trabajada.

En conjunto, se estima para 1984 un crecimiento de las rentas de trabajo del 8,9 por ciento, como consecuencia de un crecimiento de los salarios por persona del 9,9 por ciento, y un descenso de la población asalariada en torno al 1 por ciento.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

<b>BANCOS</b>		Duro Felguera	320	313
Bilbao	340	Fasa Renault	85	85
Bankinter	216	Motor Ibérica	70,50	70,50
Central	313	Ponferrada	—	P. 36,50
Esp. Crédito	323	Tubacex	61	60,50
Exterior	205	<b>QUÍMICAS</b>		
Hispano	158	Cross	52	52
Popular	380	Papelera Esp.	46,25	46,25
Santander	350	Petróleos	148	153,25
Vizcaya	431	Petromed	490	490
<b>INV. MOBILIARIA</b>		Resinera	—	231
Cartinbao	186	Sniace	70	—
Fibansa	255	<b>INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES</b>		
G. Inversiones	116	Dragados	176	177
Patria	275	Urba Metro	445	—
Popularinsa	382	Urbis	61	63,50
<b>ELECTRICAS</b>		Vallehermoso	63	61,75
Española	86,25	<b>ALIMENTACION</b>		
Fecsa	72	Ebro	715	715
Iberduero	98,25	El Aguila	234	230
Sevillana	76	Koipe	—	350
U. E. Fenosa	76	Tabacalera	210	212
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		<b>VARIAS</b>		
Altos Hornos	34,50	Catalana Gas	100	102
Citroën-Hisp.	49	Telefónica	125,50	124,50

## EN POCAS LINEAS

La película soviética «La cabeza del profesor Dowel» participará en el Festival Internacional de Cine de Ciencia Ficción de Madrid, que se inaugurará en la capital española el próximo día 22.

Vito Badalamenti, presunto implicado en tráfico de drogas, será entregado por España a Estados Unidos al no haber sido admitido su recurso de amparo por el Tribunal Constitucional.

Un marinero del pesquero español «Carmen de las Nieves» resultó herido al ser ametrallado el barco desde dos lanchas neu-

máticas tipo «Zodiac» en el banco pesquero sahariano, informó una nota de la Comandancia Militar de Marina de Las Palmas.

La nueva ejecutiva regional de los socialistas aragoneses, elegida en el VII Congreso, sólo mantiene cinco de los miembros de la ejecutiva saliente.

ACCESORIOS LA UNION

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 18  
SEGOVIA

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

Montaje equilibrado

Dinámico y estático de neumáticos

**Jornaleros ocupan dos fincas sevillanas**

Sevilla.—Jornaleros del Sindicato de Obreros del Campo mantienen la ocupación de dos fincas andaluzas, en las provincias de Sevilla y Cádiz, dentro de la «Semana de Lucha por el Campo» promovida por el SOC.

La primera de estas fincas, «La Romana», en el término de Utrera (Sevilla), perteneció al holding de Rumasa, tiene unas 800 hectáreas (el cincuenta por ciento de ellas en riego) y fue ocupada por unos 50 jornaleros del Coronil, Utrera y Paradas.

Otro grupo de 40 jornaleros procedentes de Puerto Serrano, Sanlúcar de Barrameda y Villamartin ocuparon la finca «La Tolera», situada en el término municipal de Puerto Serrano, en la provincia de Cádiz.

«La Toleta» es una finca de propiedad del Estado, expropiada en 1982, propiedad de ICONA, con unas 260 hectáreas de extensión y que en opinión de los militantes del Sindicato de Obreros del Campo se encuentra completamente abandonada.

**«Txomin» sigue controlando ETA militar**

**Las actividades terroristas pueden extenderse a Galicia, Valladolid y Barcelona, según la Policía**

Madrid.—Domingo Iturbe Abasolo «Txomin» sigue controlando la organización terrorista ETA militar, según datos del Gabinete de Información de la Dirección de la Seguridad del Estado.

En un informe del Gabinete que dirige el comisario Francisco Alvarez se asegura que «Txomin», en contra de lo que se ha dicho últimamente, es el jefe indiscutido de ETA-m, ha sabido Efe en fuentes de la Seguridad del Estado.

Tanto Francisco Múgica Garmendía «Artapalo», jefe del aparato de seguridad de ETA creado tras la aparición del GAL, y Juan Lorenzo Lasa Michelena «Txiquierdi», han sido señalados en los dos últimos meses como las personas con

más ascendencia en la organización y que, incluso, podrían haber sustituido a Iturbe Abasolo.

Dentro de la estrategia actual de ETA militar se afirma que a sus objetivos permanentes, cuerpos de seguridad y militares se pueden haber añadido personas relacionadas con la inserción social, sobre todo a raíz del asesinato de Santiago Brouard.

Según informaciones en poder del Gabinete de Información de la DSE, se sospecha que ETA, además de actuar en el País Vasco y en Madrid, lo intentó también en otras zonas españolas, tales como Galicia, Valladolid y Barcelona, donde abundan intereses franceses.—Efe.

**SUCESOS**

**MUERE UN ANCIANO, CORNEADO POR UN MIURA**

Sevilla.—Un hombre de 72 años resultó muerto al ser corneado por un toro de Miura, mientras recogía espárragos en una finca del término municipal de La Campana (Sevilla), informó ayer la agencia Efe. El cadáver, que presentaba varia cornadas en diversas partes, fue encontrado por uno de los hombres que trabajan en la finca como guardas del ganado.

La víctima, Francisco Fernández, jubilado, había salido de su casa, en La Campaña, después de comer, con la intención de recoger espárragos en una dehesa situada junto a la carretera que une las localidades de La Campana y Lora del Río.

La dehesa es peligrosa porque en ella pastan toros de la ganadería de Miura, pese a lo cual los vecinos de La Campana suelen recorrerla en busca de espárragos. Cuando alguna res se acerca, la espantan fácilmente con algunos movimientos de sus brazos.

Francisco Fernández tuvo menos suerte. El toro que se le acercó estaba herido, al parecer, como consecuencia de una pelea que había sostenido con otras reses de la manada. No se asustó el animal y corneó al anciano, que no tuvo tiempo de saltar la tapia para huir.

**SE LES CAYO LA DISCOTECA ENCIMA**

Sevilla.—Una pared de la discoteca «Venus», en Morón de la Frontera (Sevilla), se desplomó sobre la pista de baile a causa del hundimiento de otro edificio colindante. Unos 80 jóvenes, que en ese momento se encontraban en el local, pudieron salir del local antes de que se desplomara el muro, al ser alertados cuando comenzó a desprenderse varios paneles de luminotecnica y objetos decorativos.

Según informaron a Europa Press fuentes municipales, los jóvenes tuvieron tiempo de abandonar la discoteca antes de que se desplomara la pared, pero cundió el pánico y se prepitaron sobre la puerta de salida. Algunos de ellos resultaron contusionados. Concepción Barreta, de 17 años, resultó herida, aunque no de consideración, y tuvo que recibir asistencia médica.

Ningún miembro de las tres familias que habitaban el edificio que se derrumbó, situado en el número 47 de la calle Animas, se encontraba en sus viviendas, en el momento del siniestro. Según fuentes municipales, los vecinos del inmueble salieron a la calle al advertir que se agrietaban las paredes.

En las tareas de desescombro participaron los bomberos de Morón de la Frontera, miembros de Protección Civil y efectivos de las Fuerzas de Seguridad.

**TRES «MODS», EN LA CARCEL DE CARABANCHEL**

Madrid.—Dos de los tres «mods» presuntamente implicados en el homicidio de un joven «rocker», el pasado domingo, día 10, en la discoteca madrileña «Rock-Ola», se encuentran en período de aislamiento sanitario, en la prisión de Carabanchel.

Estos jóvenes son Manuel Ubeda Romero y Agustín Fernández Parra, ambos de 21 años. El tercero, Jorge Talalda, de 19, que ingresó el día 17, en el centro de detención de menores, permanece en la segunda galería, destinada a presos primarios.

El joven «rocker» Demetrio Jesús Lefler Ramos, de 17 años, murió apuñalado a la salida de la citada discoteca, durante una reyerta entre «rockers» y «mods».

**DURANTE «EL PUENTE» LA CARRETERA SE COBRO MAS DE CUARENTA VIDAS**

Madrid.—Según fuentes de la Dirección General de Tráfico, a las tres de la tarde de ayer, el número de muertos en accidentes de carretera durante el «puente» de San José era de cuarenta y dos. Se esperaba un incremento moderado de esta trágica cifra a lo largo de las doce horas siguientes.

Las mismas fuentes indicaron que la jornada con mayor número de accidentes fue la del sábado, en la que hubo quince muertos, veintidós heridos graves y catorce de diversa consideración. Las principales causas de estos siniestros fueron la velocidad inadecuada y los adelantamientos indebidos.

caja permanente

**TU CAJA A TODAS HORAS**

Con tu tarjeta **CAJA PERMANENTE** puedes sacar o guardar dinero o realizar todo tipo de operaciones a cualquier hora del día o de la noche.



La tarjeta **CAJA PERMANENTE** es indispensable para comerciantes, personas que salen tarde del trabajo o trabajan de noche, amas de casa o para resolver un gasto imprevisto.

Con tu tarjeta **CAJA PERMANENTE**, **LA CAJA** está siempre al alcance de tu mano, incluso en días festivos.

**Infórmate** de su funcionamiento y ventajas.

Te esperamos en **LA CAJA**.



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE SEGOVIA**

**Una Red Nacional permanentemente a tu servicio**

EL DEPORTE EN NOTAS CORTAS

# Mañana, amistoso G. Segoviana-Rayo V. en La Albuera; entrada libre

Por qué no se va Polo al Parla

Texto: J. M.<sup>a</sup>  
Fotos: Antonio

Mañana jueves, a las 4,45 de la tarde, se disputa en LA ALBUERA un encuentro de carácter amistoso que va a tener como protagonistas a los conjuntos de la G. Segoviana y Rayo Vallecano. Parece ser que el equipo madrileño tiene problemas para entrenar



Soto, jugador revelación del Rayo, estará mañana en La Albuera

en su campo en estos días, y su entrenador, EDUARDO CATURLA ha pedido poder jugar este encuentro en Segovia, que a los dos conjuntos les vendrá muy bien. Como se sabe el equipo de Vallecas ocupa la primera plaza del grupo segundo de Segunda «B» y que su temporada, aunque irregular en resultados, va camino de llevarle de nuevo al ascenso.

La entrada al recinto deportivo será libre.

La directiva del J.P.M. no ha creído oportuno ceder a su jugador ANGEL HURTADO al Club Imperio Caja que le había solicitado hasta el final de la campaña actual.

El pasado domingo, al término del encuentro frente al DAIMIEL preguntamos a MIGUEL POLO sobre su situación con el tema del PARLA. Aquí su contestación: «Ellos me pidieron que fuera a jugar el encuentro de MANACOR. Yo se lo dije a la directiva de mi club y me contestaron que no parecía desea-



Polo, no se va

ble el que me fuera ahora, ya que hago falta en el equipo y que debía pensarlo bien. Esa no era una solución y he dejado pasar los días. No sé si el PARLA volverá a pedir que vaya con ellos. De otra parte, y en cuanto

al dinero, te aseguro que si la G. Segoviana me paga lo que me debe de la temporada anterior y de ésta, salgo ganando más que si me voy a otro equipo».

ROSSI continúa siendo un problema para la G. SEGOVIANA. El club ha recibido un comunicado de la Federación Española de Fútbol en el que se pide al club que abone cantidades al jugador por no rescisión de contrato en la temporada pasada y dado que ROSSI tenía contrato como profesional en el club gimnástico. La directiva gimnástica ha recurrido ante el



Rossi quiere cobrar sin trabajar

propio organismo federativo y espera contestación.

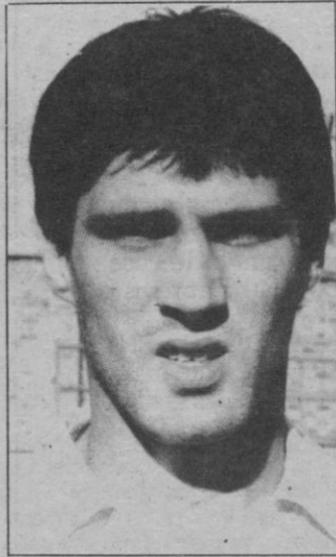
Lo cierto es que al jugador se le liquidó lo que se le debía y firmó el finiquito. Se pensó que ello era más que suficiente para

dar por terminada la relación. Pero el jugador, que no ha fichado por ningún club, quiere «sacar tajada» y pide que se le respete el contrato durante toda esta temporada. No parece muy «deportiva» su postura.

El próximo sábado se lleva a efecto la presentación en SANTANDER del equipo ciclista SANTISTEBAN-ZEUS en el que se integran los segovianos JUAN GARCIA ARCONES y PEDRO LUIS GARCIA, que de esta forma pasan al campo aficionado.

VALERIANO espera que la directiva de la G. Segoviana le dé una fecha para organizar su partido homenaje. En un principio se pensó que podría haber sido en este mismo mes de marzo, pero no parece probable. Ahora se piensa en el día primero de mayo.

El tema del jugador de la G. Segoviana MOYA se «pasa» de todo. Ya se sabe que el jugador salió de su última lesión y que ahora está apto para jugar. Sin embargo sucede que ha encon-



Moya... Qué majo

## LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

1 x 2

R. Gijón-Málaga	.....	x
R. Valladolid-Barcelona	.....	x x
Sevilla-Hércules	.....	x x
R. Santander-At. Madrid	.....	x
Ath. Bilbao-Valencia	.....	x
R. Zaragoza-R. Sociedad	.....	x
Español-At. Osasuna	.....	x
R. Madrid-R. Murcia	.....	x
Elche-R. Betis	.....	x x x
Logroñés-Castellón	.....	x
R. Celta-D. Coruña	.....	x
Cartagena-Salamanca	.....	x
Granada-Sabadell	.....	x x x
Calvo Sotelo-R. Oviedo	.....	x x x

trado un trabajo y ha solicitado del club seguir en el mismo... pero entrenando cuando pueda con el club y a «su aire» en otras ocasiones. Es normal que la directiva no haya aceptado esa situación y se le ha ofrecido la carta de libertad.

Creo que el aficionado al fútbol de Segovia recordará la actuación del árbitro LOBERA MERCADO en el encuentro jugado el día 3 de marzo en La Albuera frente al CONQUENSE. Su labor fue calificada de pésima. Y para que esa jornada le fuera «propicia», alguien, no se sabe quién, le rompió la luna trasera de su coche. El señor LOBERA lo ha dicho a la Federación Española y ésta reclama



A Lobera Mercado se le «rompió» un cristal

al club gimnástico el pago del «repuesto». Por creer que es injusta la petición, ya que el cristal se le pudieron romper antes del partido, después de éste o a la puerta de su domicilio.

Parece ser que la Federación Provincial de Baloncesto ha llamado a FELIX GOMEZ MONJA a fin de que explique sus decla-



raciones, realizadas en EL ADELANTADO DE SEGOVIA, sobre la actuación de los árbitros.

El encuentro de fútbol sala, división de honor, que juegan LA ESCUELA CAJA y DON SURI, tendrá lugar el próximo sábado a las 8,30 horas de la tarde en el pabellón del colegio MARISTAS.

Los días 28, 29 y 30 de junio tendrá lugar en SEGOVIA la celebración del Campeonato de España de Velocidad para karts y 250 cc. La participación se estima en un total de 120 pilotos de toda España y un número muy superior en el de acompañantes. Los entrenamientos se desarrollarán durante cuatro días y el polígono de Hontoria se habilitará para tal fin con una serie de «reformas».

Por un error de composición, en nuestra información de ayer sobre la actuación de judokas segovianos en Zamora, en una de las ocasiones que se le mencionaba figuraba equivocado el apellido del joven José Luis Travesi, error que con toda seguridad habrán salvado nuestros lectores.



PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**D. Máximo Manrique Ortiz**  
Falleció en Segovia el día 21 de marzo de 1984

A los 67 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficia mañana, día 21, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Pedraza, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Su desconsolada esposa, Carmen García Llorente; hijos, Alejandro, Pilar, Eulogio, Isabel, Vicenta, María del Carmen, Máximo y Esperanza Manrique García; hijos políticos, Concepción Municio, Manuel-Angel Blanco, Juan-Pedro Fernández, Jesús M. de Dios y José-Luis Pérez; hermanas, Eulogia y Filomena Manrique Ortiz; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia.

EN DEPORTE...

# PROTAGONISTAS

Escribe: J. M.  
Fotografías: Antonio

Angel Vera, secretario técnico - entrenador del Daimiel.

**«A los entrenadores se les echa la culpa de todo, y algunas veces la tienen»**



Tres entrenadores ha tenido en lo que va de temporada el DAIMIEL y las cosas —deportivamente—, continúan sin funcionar en el club. El pretendido fichaje de ELICES ha terminado en un «no» pero «sí». De cualquier forma él es quien dirige al conjunto, aunque a todos los efectos figure como entrenador el actual secretario técnico ANGEL VERA.

«Llegué al club de los comienzos de temporada y firmé como secretario técnico. La directiva al ver que ya quedaban diez partidos y dado que estoy en posesión del título de entrenador me dijeron que me pusiera al frente del equipo. El tema de ELICES, que está aquí como delegado del equipo, radica en que el médico que realizó un examen de su estado físico señaló que no estaba apto para desempeñar sus funciones como entrenador, aunque lo que sucediera en realidad es que ELICES es muy emocional y cuando está delante de un médico la tensión le sube a las nubes».

—¿Cómo ha visto la temporada ANGEL VERA?

—La encuentro muy igualada lo mismo arriba que abajo, pero exenta de calidad.

—¿Qué es lo que sucede con el DAIMIEL?

—El equipo se hizo muy mal desde el principio. Nos quedamos con siete sub 20 y un equipo no se puede mantener con esos jugadores en Tercera. A lo sumo con dos o tres. Se hizo completamente al revés y ahora pagamos las consecuencias.

—¿Por qué se cambia tanto de entrenadores?

—A los entrenadores se les echa siempre la culpa de todo y puede ser que en algunas ocasiones la tenga. Pero en un equipo no se va a echar a doce o quince jugadores. El fútbol está así y yo no lo voy a cambiar. La afición de DAIMIEL está preocupada, pero es una de las mejores aficiones que yo he visto en mi vida.

Agapito Merino, expresidente del club de judo

**«El deseo del Club Hermanos Merino fue siempre el de tener amigos»**

Prácticamente seis años ha permanecido al frente del Club HERMANOS MERINO, de judo. Ha sido una etapa fecunda y de un amplio desarrollo de este deporte en Segovia a nivel de base. AGAPITO MERINO GUERRERO ha contestado así a nuestras preguntas.

—¿El club ha sido prácticamente el pionero del judo en Segovia?

—Así es. Puesto que si bien es cierto que el judo venía funcionando desde hacia ya tiempo en nuestra capital, en la última etapa, ya como club, es cuando se ha desarrollado mucho más ampliamente. A ello han contribuido una serie de personas que han trabajado con ánimo y cariño. En esta última etapa habrán pasado por el club entre cuatro-



cientos y quinientos judokas. Pocos clubes habrá habido que tengan la unión que a nosotros nos animó en su constitución.

—Ahora dejas la presidencia del club, ¿por qué?

—Quizás haya sido porque pensé que aquel «fuego» que yo tenía cuando comencé en la presidencia y que trataba de llevar a todos, había disminuido y que era necesario que otro pusiera nuevos «leños» en esa «lumbre» que impulsan de nuevo al club. Entre otras cuestiones esa es la que me ha llevado a decir adiós a la presidencia —que no como socio—, en el club.

—¿Qué proyección ves al Club HERMANOS MERINO.

—Lo que yo quisiera ver sería a chavales «grandotes» con su cinturón negro y con el escudo del club.

—¿Qué recuerdos te ha dejado esta etapa?

—Sobre todo de compañerismo. El hecho de haber conseguido unas relaciones excelentes con muchos de los clubes de judo a los que invitamos a nuestras competiciones y fuimos a las de ellos. También así se revaloriza el deporte. Nosotros intentamos crear amigos en nuestras relaciones. Creo que lo conseguimos.

Presidente del C. D. La Granja

**«Nuestra línea es coherente, pese a que algunos socios crean lo contrario»**



La temporada para el equipo del C.D. La Granja está pasando por una renovación. Ello conlleva muchas dificultades que no siempre son comprensibles para el que está fuera. Para el que sólo «vive» de los resultados de cada domingo. Con JOSE MARIA BERZOSA, presidente del club granjeño hemos hablado de y sobre varios temas referentes a la actual campaña del equipo.

«Llevo seis meses en el club como presidente y lo cierto es que los problemas no han faltado. La directiva se propuso un trabajo a comienzos de la campaña y nuestra línea continúa siendo coherente, pese a que algunos socios crean lo contrario y no apoyen».

—¿Se ha renovado la plantilla que hubo en los comienzos?

—Para hablar de la actual situación del equipo en la Liga hay que saber que estamos alineando entre seis y siete juveniles en cada encuentro. Nuestra idea es la de mantener la categoría y preparar un equipo para el futuro. Cinco jugadores, Miguel, Fernando, Pablo, Chen y Fernando Herrero, se fueron del equipo. Además de ello contamos con las bajas por lesión de TORRES y David. JESUS tiene una sanción en total de 8 encuentros y DEL VAL de 5. Era normal que buscáramos soluciones prácticas, aunque sabemos con las dificultades que nos enfrentamos.

—¿Aceptan los socios la actual delicada situación deportiva?

—Hay división de opiniones sobre la situación, pero si no están de acuerdo con mi gestión que soliciten una asamblea y propongan otra candidato.

—¿Cómo se enjuicia la labor de MARIO MARCOS?

—De él sólo puedo decir que es un obrero del fútbol. Trabaja todo lo que puede. Tiene, como todos, cosas buenas y malas, pero no se va a marchar porque haya cuatro que lo pidan. Buscamos mantenernos en la categoría y lo intentaremos hasta el final.

Tomás Bella, entrenador del Club B. P.

**«Es un mérito extraordinario el que Jesuitinas se encuentre en esta fase final»**

La temporada del equipo madrileño B.P. está a punto de concluir con el éxito del logro de su ascenso a la división de oro del baloncesto femenino español. TOMAS BELLA, su actual entrenador, comenta la temporada:

«La creación de la Primera «B» ha sido un éxito. Con ello se ha «roto» la barrera de la Segunda División en la que era muy difícil conseguir nada. Ahora existe una gran igualdad y tengo que decir que para mí ha sido una sorpresa encontrarme con JESUITINAS en la fase final. Yo siempre diré que tiene un mérito tremendo. Mis felicitaciones a FELIX y que siento mucho su dimisión y espero verle pronto sentado en el banquillo».

—Con referencia concreta a B.P. ¿cómo ha sido la campaña?

—Empezamos bien. En la segunda fase tuvimos cuatro le-



sionadas, cuestión que también les pasa a otros equipos y que no es excusa por mi parte. Sufrimos un bache y en las salidas a TORTOSA y HORTA perdimos y por tanteos amplios. Ahora dependemos de lo que puede hacer TORTOSA ya que hemos conseguido hoy en Segovia una difícil victoria.

—¿El club busca el ascenso?

—Por supuesto que sí. Los patrocinadores están realizando una inversión considerable y que un esfuerzo más no supondrá mucho, y la publicidad se lo reportaría.

—La opinión del entrenador de forma genérica en torno a las actuaciones arbitrales, ¿cuáles es?

—Un desastre auténtico. Y los de Segovia siempre me han gustado bastante. En Madrid, por ejemplo, muy mal. En general el nivel es bajo, pero también puede serlo el del baloncesto femenino. Todos tendremos que trabajar por mejorarlo en las dos vertientes.

B.P. abandona la Primera «B». En la próxima temporada estará entre los grandes.

Sonsoles Novo

**«Yo sólo soy delegada del equipo, en ningún caso entrenadora»**



Es la delegada del Club JESUITINAS CAJA de baloncesto. Las jugadoras la pidieron que para el encuentro del pasado domingo frente a B. P. se sentara en el banquillo a dirigir dadas las circunstancias existentes de falta de entrenador. Al término del citado partido pedimos su opinión:

—El partido ha sido de gran lucha y muy igualado. Al final el resultado no nos ha sido favorable pero más no se puede pedir. Las jugadoras no han decaído ni un sólo momento, incluso han seguido luchando cuando faltaban treinta segundos y sabían que ya no podían ganar.

—Para ti B.P. es quizás el mejor equipo que ha pasado por la cancha de JESUITINAS.

—Junto con TORTOSA, sí. B. P. es quizás más completo. Tiene un asentamiento en la cancha muy bueno. No se ha dejado sorprender por nosotros en ningún momento, como sucedió con el equipo catalán.

—¿Cuándo has visto ganado y perdido el partido?

—Mira, cuando faltaban seis minutos y estábamos empatados pensé muy confiada en que ganábamos. Y lo he visto perdido cuando comprobé que pese a intentar presión en la cancha, ésta no funcionaba y se marchaban en el marcador. Las jugadoras estaban realmente cansadas y se han fallado muchos lanzamientos.

—¿Qué crees que le ha faltado a tu equipo?

—Los puntos de alguna jugadora. Y no sólo porque ellas marquen o no, sino porque dan confianza al resto de la gente.

—¿Por qué se señaló técnica a vuestro banquillo?

—He estado hablando al final del partido con el árbitro y le he pedido que me lo explicara, puesto que no sabía los motivos. Me dijo que había creído oír a una jugadora una palabra «malsonante» y que estábamos sentadas de tal manera que casi nos metíamos en la cancha. Pero no nos había avisado de ello. Quiero también decir que yo sólo soy la delegada del equipo y que mi única misión es estar en el banquillo para hacer los cambios, pero en ningún caso soy entrenadora.

# SEGUNDA REGIONAL. GRUPO 5.º

**Cantalejo, 4;  
Los Molinos, 1**

### ALINEACIONES

**Cantalejo:** Frutos, M. Angel, S. Pedro, Juan, Tinín, Vicente, Fermín, Luismi, Antonio, Carlos y Marcial. (Marianín por Marcial y Pintiño por Tinín).

**Los Molinos:** Cabrera, González, Miguel, Luis, Alfonso, Jesús, Rafael, Raúl, Maroto, García y Alonso (Lucas por Miguel).

Arbitró el colegiado Martín Rodríguez, regular, no tuvo complicaciones. Con tarde fría pero con mucho ambiente en el campo de El Hoyal, los briqueros, en un partido de guante blanco y además de los que hacen afición, vencieron ampliamente a los madrileños por un rotundo y merecido triunfo de cuatro a uno.

El Cantalejo salió con ganas de victoria y de resolver el partido ya en los primeros minutos del encuentro ejerciendo un dominio total sobre los de Los Molinos que, en contadas ocasiones llegaron a inquietar la portería defendida por Frutos. Pero, a pesar de este acoso, sólo se pudo llegar al descanso con la mínima diferencia, gol conseguido por Antonio en el minuto 20, aunque las ocasiones se sucedían frente al marco madrileño.

En la segunda parte, con características similares a las de la primera pero con mayor acierto de cara al gol, los cantalejanos lograron batir en tres ocasiones al meta Cabrera. Así en el minuto 8, en una bonita jugada de la delantera, Luismi logró el gol que encarrilaba el partido. A continuación, en los minutos 20 y 34, marcaron Marianín de un soberbio golazo y el meta contrario en propia puerta tras un rechace. Los de la sierra consiguieron su único gol en las postrimerías del partido, concretamente en el minuto 43, cuando el encuentro estaba sentenciado. Hay que resaltar que el mismo se jugó con mucha deportividad.

Isidro Sacristán

**Árvalo e Hijos, 2;  
Carbonero, 2**

En el campo de hierba de La Albuera, con muchos más espectadores de los que acuden normalmente en estos encuentros, en su mayor parte eran seguidores del Carbonero y que dejaron en la taquilla muy cerca de las 30.000 pesetas, se disputó el encuentro entre Árvalo Hijos y C.D. Carbonero.

### ALINEACIONES

**AREVALO E HIJOS:** Rodri; Carlos, Bermejo (Prieto, m. 12), Villoria, Frías; Dueñas, Bibi, Ja-

vi; Curro (Luisfer m. 75), Cuéllar y Calvo.

**CARBONERO:** Marino; Javi, Manco, Alfredo (Palacios), Jesús; Juan, Mayo, Fernando (Julio); Rodríguez, Herrero y González.

**ARBITRO:** Dirigió Martín Yunta. Su labor no satisfizo a nadie. Fue inoperante de principio a fin, viéndose superado por el desarrollo de acontecimientos a lo largo de todo el partido. Mostró tarjetas amarillas a Rodri, Villoria, Calvo y al entrenador local, Emilio; Fernando, Jesús y Manso, a éste en dos ocasiones, por lo que en el minuto 87 fue expulsado.

Por agresión mutua, según se recoge en el acta arbitral, expulsó directamente a Villoria y Rodríguez.

En algunos momentos del partido fueron lanzados al terreno objetos desde la tribuna y hubieron de ser reforzados los servicios de las fuerzas de orden público, que en ningún momento hubieron de intervenir.

### GOLES

1-0. Minuto 30. Buena jugada de la delantera local con Javi como ejecutor del tanto.

1-1. Minuto 45. Falta al borde del área que ejecuta el Carbonero. Cesión en corto sobre Rodríguez que éste aprovecha enviando el esférico a la red.

1-2. Minuto 50. Falta lanzada por Rodríguez. Rodri no puede controlar y Fernando entra

con decisión marcando con la cabeza.

2-2. Minuto 75. Cuéllar en buena jugada local, empata.

Demasiado ardor pusieron en la disputa de los puntos los dos equipos. De una parte, los locales saltaron al campo nerviosos. Al menos eso observamos en ellos. De otra, el equipo de Carbonero luchó de tal forma que si lo hiciera así en cada encuentro habría que contar con él de cara al ascenso. Y entre medias de estas dos situaciones hubo otras que no dicen nada en favor del deporte. ¿Por qué no se intentan evitar? ¿Quién puede

ganar con ello? Cuando por ese motivo hay expulsiones el jugador puede estar sin jugar —que es lo que le gusta—, tres o cuatro encuentros. Pero aún las cosas pueden situarse en otro extremo: si hay una lesión grave, ¿sale alguien beneficiado?

Del partido podríamos hablar, pero ¿merece la pena? Hubo mucho más de desagradable que de lo contrario. Y duele más aún porque los dos equipos son segovianos. ¿Por qué no se lo piensan?

J.M.

## No habrá imágenes de fútbol en «Estudio estadio»

### La Liga Profesional rescinde el contrato con TVE

Madrid.—La Liga Profesional de Fútbol ha hecho pública una nota oficial en la que expone su decisión de resolver el acuerdo que le ligaba con Televisión Española para la emisión del programa «Estudio Estadio» los domingos por la noche, «por claro y gravísimo incumplimiento» de esos acuerdos por parte de RTVE. Por lo tanto, a partir de ahora, las cámaras de RTVE no podrán entrar en los campos de fútbol y ya a partir del próximo domingo no habrá imágenes de fútbol en «Estudio estadio», como se ha hecho en cinco domingos, tras largas negociaciones entre los dirigentes de la Liga Profesional y de Prado del Rey.

Esta decisión de la Liga Profesional está motivada por la re-

transmisión en directo el pasado domingo de los últimos veintitrés minutos que en el Rico Pérez disputaron el Hércules y el Barcelona. Los dirigentes de Televisión Española deberían saber, o ignoraron, que no se pueden televisar partidos en directo, aunque sea una parte del mismo, porque así está acordado en una asamblea del fútbol español. Antonio Baró, presidente de la Liga Profesional, asegura que esto quedó muy claro en las negociaciones que llevó con Ramón Criado, director de Televisión Española, a pesar de que este último haya manifestado que «en los acuerdos no se especificó si la retransmisión debía ser en directo o en diferido».

# CLASIFICACIONES

## FUTBOL

### TERCERA REGIONAL PREFERENTE Grupo VII

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
VALSECA	21	13	2	6	60	50	28
VALSAIN	21	12	3	6	47	33	27
At. Villalba	20	9	7	4	39	28	25
Molareño	20	11	3	6	36	30	25
MONTERESMA W-DYC	20	10	4	6	36	18	24
Club 74	19	8	6	5	45	40	22
GIM. AYLLONESA	19	9	4	6	39	34	22
At. Cercedilla	21	9	3	9	51	45	21
Hoyo Manzanares	19	8	4	7	33	25	20
Collado Mediano	20	8	3	9	35	48	19
Colmenarejo	19	7	3	9	23	30	17
Alpedrete	20	7	2	11	30	43	16
EL ESPINAR	18	6	3	9	35	45	15
Cerceda	20	4	6	10	41	43	14
SANCHONUÑO AT.	20	6	3	11	31	44	13
TUREGANO	19	3	0	16	21	15	2

Sanchonuño At. y Turégano figuran con puntos de menos por sanción federativa.

### TERCERA REGIONAL ORDINARIA Grupo VIII

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Cantimpalos	19	14	2	3	65	19	30
Coca	20	13	2	5	49	37	28
Navalmanzano	19	10	2	7	39	27	24
Veganzones	20	9	5	6	32	31	23
Bernúy	18	10	2	6	40	28	22
Villacastín	19	8	4	7	43	36	20
Zarzuela Pinar	19	9	1	9	46	44	19
Cabezuela	19	7	3	9	40	39	17
Lastras Cuéllar	18	7	3	8	27	45	17
Bernardos	19	5	4	10	35	42	12
Nava Asunción	19	4	3	12	32	61	9
Sacramenia	19	2	1	16	22	59	5

Bernardos y Nava de la Asunción figuran con puntos de menos por sanción federativa.

### JUVENILES

#### PREFERENTE CASTELLANA

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Getafe	22	18	1	3	64	20	37
At. Madrid B	23	17	3	3	64	22	37
Real Madrid B	22	17	2	3	71	37	36
Ciempozuelos A	23	14	2	7	39	19	30
Pegaso A	23	13	3	7	68	35	29
Alcalá A	22	12	4	6	48	36	28
Colonia Moscardó	23	11	4	8	55	33	26
Santa Bárbara	22	9	6	7	66	55	24
San José Obrero	23	8	6	9	39	39	22
Aranjuez A	23	6	9	8	30	38	21
Azuqueca	23	8	3	12	36	49	19
Gim. Alcázar	23	8	3	12	44	64	19
San Viator A	22	6	6	10	30	41	18
Colegio Amorós A	22	5	8	9	31	53	18
Eyser	23	6	3	14	43	66	15
El Pardo A	23	4	3	16	33	73	11
Trival	23	3	5	15	30	78	11
GIM. SEGOVIANA	23	3	3	17	27	76	9

#### CAMPEONATO PROVINCIAL

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Árvalo e Hijos	6	5	1	0	29	11	11
Cantalejo	6	4	1	1	20	8	9
Carbonero	5	2	0	3	11	15	4
El Espinar	5	2	0	3	9	20	4
La Granja	6	0	0	6	8	23	0

Suscríbase a:

**EL ADELANTADO**

## EL REAL MADRID RECIBE ESTA NOCHE AL TOTTENHAM CON UN GOL DE VENTAJA

Madrid.—El estadio «Santiago Bernabéu» va a registrar hoy un lleno histórico para la dispu-

### Mañana, primera convocatoria para participar en la Escuela Municipal de Fútbol

Mañana jueves, a las seis de la tarde, tendrá lugar en el campo de fútbol de La Albuera la primera convocatoria que se realizará para la admisión de participantes en la Escuela Municipal de este deporte que va a poner en funcionamiento el Patronato Deportivo Municipal del Ayuntamiento de Segovia en colaboración con la Junta de Castilla y León y la Delegación Provincial de Fútbol. La segunda convocatoria se efectuará el día 28 de marzo en el mismo lugar y a la misma hora.

A estas convocatorias podrán acudir todos aquellos niños cuyas edades estén comprendidas entre los ocho y catorce años y las clases serán impartidas por entrenadores y monitores titulados de la Federación Española de Fútbol.

Para cualquier información, los interesados pueden dirigirse al Patronato Deportivo de nuestro Ayuntamiento o a la Delegación Provincial.

ta del partido de vuelta de los cuartos de final de la Copa de la UEFA entre el Real Madrid y el Tottenham londinense (0-1).

Las localidades ya están agotadas para este encuentro que dará comienzo a las nueve de la noche, lo que hace que la reventa está ya funcionando al doble del precio de taquilla. Como suele ocurrir en este tipo de partidos no se puede precisar con exactitud el aforo del estadio «Bernabéu» y, por lo tanto, el cargo de taquilla, si bien parece seguro que la recaudación rondará entre los 90 y 100 millones de pesetas, similar a la que se hizo ante el Anderlecht.

El ambiente para este partido es fenomenal y los cerca de mil «supporters» ingleses que acompañan a su equipo apenas se notarán frente a los más de cien mil madridistas. Salvo que cometan algún desaguisado, algo que suelen hacer los hinchas británicos. Pero en esta ocasión parece que van a estar bastante bien vigilados, por las Fuerzas de Seguridad españolas y por los propios Servicios de Seguridad de Embajada británica que ha colaborado para guardar el orden. Los cerca de mil «supporters» —mil entradas envió el Madrid al Tottenham— estarán ubicados en el estadio en lugares acordonados y se vigilará su entrada y salida del campo, según Colpisa.

# ESTILO.



Una gama tan completa como avanzada, en mecánica, confort, seguridad y equipamiento. Con 9 modelos, en versiones Berlina y Familiar, a Gasolina, Diesel y Turbo, desde 942.200 pts. ff.

Nuevo

RENAULT 18 GTL

Motor: 1.647 cm<sup>3</sup>

RENAULT 18 GTS

Motor: 1.647 cm<sup>3</sup>

RENAULT 18 GTX

Motor: Gasolina  
2 litros

RENAULT 18 GTD

Motor: Diesel,  
2 litros.

RENAULT 18 Turbo

Motor: 1.565 cm<sup>3</sup>  
Turboalimentado

## Renault 18



## BALONCESTO

# El Barcelona se adjudicó la Recopa de Europa

## Ganó al Zalgiris de Kaunas por 77-73

Grenoble.—El Barcelona se proclamó anoche campeón de la Recopa europea al vencer en la final al potente equipo soviético del Zalgiris de Kaunas por 77-73, en un emocionante y vibrante partido. Justo campeón el Barcelona, que en su cuarta final europea, por fin, se ha llevado un título para nuestro país.

Los cerca de siete mil aficionados que estaban en el Palacio de los Deportes de Grenoble han disfrutado de lo lindo con el Barcelona, aunque al final del encuentro también les tocó sufrir, según informa Colpisa.

El Palacio de Deportes de Grenoble parecía anoche el mismísimo Palau Blau Grana. Todo era de este color con cientos de

banderas. El Barcelona jugó como en su propia casa, ante su afición.

El Barcelona ha sido un justo vencedor del partido, en el que siempre, de principio a fin, fue por delante, dominando en el marcador, imponiendo su ritmo y juego.

El Barcelona hizo un primer tiempo prodigioso, excepcional, pleno de aciertos tanto en defensa como en ataque, con un porcentaje de tiro pasmoso. Nada menos que 51 puntos logró marcar el Barcelona al potente equipo soviético en esta primera mitad, a pesar de la torre de Sabonis. Dieciséis puntos de ventaja se llevó el equipo al descanso. Pero en la segunda

parte, el Barcelona estuvo más vigilado, con una defensa más correosa por parte de los hombres del Zalgiris. Como consecuencia de ello el juego fue más gris, menos preciso. Sólo logró marcar 26 puntos en este segundo periodo, prácticamente la mitad que en la primera parte.

Los cinco o seis puntos que sacaba de ventaja el Barcelona se redujeron a dos a falta de un minuto. El equipo azulgrana, con 75-73, a falta de treinta segundos, perdió el balón, parecía que iba a llegar el empate, pero el Zalgiris falló en su intento a canasta, para que a continuación, en el último segundo, De la Cruz machacara el definitivo 77-73.

BARCELONA (51 + 26): Sibillo (29), Soñozabal (11), Howard (11), Davis (2), Epi (18) —equipo inicial, Ansa (2) y De la Cruz (4).

ZALGHIRIS (35 + 38): Prazis (11), Kurtinaitis (34), Sabonis (16), Homicius (6), Tchivilis (6) —equipo inicial— y Krapikas.

ARBITROS: Kotleba (Tch.) y Pinto (Ita.)

## ATLETISMO

## Se celebró el I Cross de Santiuste de San Juan Bautista

Como ya informamos, y aun que con un tiempo totalmente desfavorable y molesto, ayer se celebró en Santiuste de San Juan Bautista el I Cross de la localidad en el que participaron numerosos atletas de distintas categorías. A pesar de que estuviera lloviendo durante casi todo el tiempo en el que se desarrollaron las diferentes pruebas, que empezaron sobre las doce del mediodía, y el fuerte viento que dificultaba tanto las carreras como la organización de las mismas, la ilusión de los aficionados hizo que todo se desarrollara con toda normalidad gracias a la labor del profesor de la Escuela de Atletismo allí, Chemi, y el pueblo en general. Una vez finalizadas todas las pruebas, sobre la una y media de la tarde, se procedió a la entrega de medallas por parte de las autoridades de la localidad en la Cámara Agraria.

Las clasificaciones fueron las siguientes:

Masculino: Benjamín.—1.º, Antonio Hillera Nicolás (Santiuste); 2.º, Ricardo Nicolás Encinas, (Santiuste); 3.º, César Gutiérrez Segovia (Santiuste). Alevín.—1.º, José Carlos Pérez Aparicio (Santiuste); 2.º, Juan Ignacio Pérez Sánchez (Rapariegos); 3.º, Felipe Redondo Palomo (Santiuste). Infantil.—1.º, Luis Mariano Sánchez (Rapariegos); 2.º, Mariano Redondo Pa-

lomo (Santiuste); 3.º, Mariano Muñoz Herrero (Coca). Cadete. 1.º, José Luis Aceves Galindo (Santiuste); 2.º, Pedro Sánchez Arroyo (Santa María); 3.º, José M.ª López García (Santiuste).

Femenino: Benjamín.—1.ª, Sonia Yagüe Muela (Rapariegos); 2.ª, Beatriz Díaz (Santiuste); 3.ª, Marta Narros Martín (Santiuste). Alevín.—1.ª, Alexia Yusta Catalina (Coca); 2.ª, Rosana Fernández López (Santiuste); 3.ª, Susana Herrerero García (Santiuste). Infantil.—1.ª, Isabel Herrero Fernández (Santiuste); 2.ª, Gema H. Díez (Santiuste); 3.ª, Eva García García (Santiuste). Cadete.—1.ª, Milagros Martín (Santiuste); 2.ª, Maribel García (Santiuste); 3.ª, Natividad Requero (Santiuste). Prueba mixta.—1.º, José Carlos García (Santiuste); 2.º, Martín Aranda Rincón (Coca); 3.º, Fernando Anaya García (Coca).

## MOTOCICLISMO NIETO CORRERA EN 250 C.C.

Madrid.—Con el Gran Premio de Suráfrica, que se disputará el próximo sábado en el circuito de Kyalami para las cilindradas de 250 y 500 cc., comienza el Campeonato del Mundo de Motociclismo que para los españoles presenta la novedad principal del «debut» de Angel Nieto en los 250 cc.

## El Club «Pedal-Munher» de cicloturismo empieza su temporada

Ante el comienzo de la nueva temporada, el Club Cicloturista «Pedal-Munher» ya tiene programadas una serie de salidas periódicas en progresión de kilometraje y desplazamientos a distintos puntos de la provincia en donde se celebren carreras de las distintas categorías. Por ello, y con el afán de potenciar al máximo la bicicleta como medio para mantener una forma fi-

sica y de unión, hace un llamamiento a todos aquellos que quieran acompañarles en las mencionadas salidas.

Por otra parte, otro de los objetivos de dicho club es concienciar a los aficionados a este deporte de los beneficios que conlleva el tener licencia deportiva que, en este caso concreto, ofrece, además de una revisión

médica anual, los convenientes efectos de la Mutualidad deportiva en caso de posibles percances o lesiones.

Los interesados en pertenecer a este club y acompañarles en las salidas pueden dirigirse a la sede social del mismo en la calle de San Roque, número 3, en el barrio de San Millán, o llamar al teléfono 43.30.22.

## CICLISMO

## Recio, nuevo líder de la Semana Catalana

Pedro Delgado perdió ayer 2 minutos, 16 s

Andorra La Vieja.— José Recio, del Kelme, es nuevo líder de la Semana Catalana de Ciclismo tras disputarse la segunda etapa Vic-Andorra, que ganó al sprint el australiano Philp Anderson, segundo en la general a 4 segundos de Recio.

Anderson fue el más rápido de un grupo de cinco corredores escapados, tras el selectivo último puerto de la etapa, el Alto de la Comella, a sólo 6 kilómetros de la llegada.

En esta escapada figuraban, además de Anderson y Recio, que entró en cuarta posición, Eric Caritoux, segundo; Felipe Yáñez, tercero, y Pedro Muñoz, quinto.

Tras ellos quedaba una etapa de 200 kilómetros de recorrido en la que un hombre, Juan Martínez, del Dormilón, protagonizó una larga escapada, iniciada en el kilómetro 20 y neutralizada por el pelotón a falta de 6 para la línea de meta.

Lejos de amilanarse, cuando el pelotón se disponía a disputar el sprint de Sant Quirze de Besora, Martínez demarró nuevamente y comenzó a rodar en solitario. En el kilómetro 25 sacaba un minuto 45 segundos al pelotón, hasta una diferencia de

4 minutos, 5 kilómetros después.

A partir de Martinet de Cerdanya —kilómetro 147 de carrera— el pelotón se estiró y comenzó a reducir diferencias, 7,46 al paso por la Seo de Urgell, 3,10 en la localidad andorrana de Santa Coloma, y 1,30 al inicio del Alto de la Comella.

Neutralizada la escapada, comenzó la única batalla colectiva de la etapa. Pedro Muñoz fue el primero en acelerar el ritmo, a su rueda Caritoux, Anderson, el colombiano Rodríguez, Belda, Recio y Yáñez, y el resto del pelotón cada vez más deslizado.

La estirada acabó galvanizando en los cinco corredores que a la postre disputaron el sprint final, con 21 segundos de ventaja sobre un grupo que encabezaba Laguía, seguido de Pancho Rodríguez, Belda, Rodríguez Magro, Winnen, Prieto, Blanco Villar, Gastón y Pino.

El resto de los corredores fueron entrando de forma individual o en pequeños grupos.

Julián Gorospe perdió 33 segundos; el hasta ayer líder, el holandés De Rooy, 1,27; Pedro Delgado, 2,16 y Angel Arroyo, 3,7.—Efe

## I Liga de fútbol sala de Fuentespelayo

### Sin sorpresas en la decimosexta jornada

(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL).

La jornada decimosexta no deparó ninguna sorpresa en los encuentros disputados y, por tanto, todo continúa igual a la espera de que posiblemente en el próximo domingo y antes de finalizar el campeonato, el Bar La Cruz cante el alimón. Nota importante a destacar es la exquisita deportividad ofrecida por todos los jugadores.

Bar La Amistad, 11;  
Bar Centro, 3

El resultado tan claro a favor de los primeros dice todo de este encuentro que sólo tuvo un color sobre el terreno de juego. Destacar el oportunismo en el área rival de Polo, con siete dianas que le sitúa en la cabeza de la tabla goleadora.

Bar La Cruz, 3;  
Restaurante Los Alamos, 1

Trabajo le costó al líder sacar



Vulcanizados Zamora, un equipo veterano

adelante su partido contra Los Alamos, quien hizo un primer tiempo soberbio de juego y fuerza. Comenzó inaugurando el marcador gracias a su buen quehacer; esto les hizo replantearse en su propia área y con un sistema defensivo muy bien organizado aguantaron muchos minutos la presión del Bar La Cruz. Tanto iba el cántaro a la fuente que por fin La Cruz pudo batir a Moreno, que volvió a ser un baluarte de altísimo nivel, y llevarse los puntos.

Condor, 6;  
Chiripasas, 0

Mucho van a tener que luchar los chicos del pintor Chiripa en las dos jornadas que restan por disputarse si quieren apuntarse alguna victoria que les sirva para dejar la cola del pelotón. No les vemos con sitio e ideas so-

bre el rectángulo de juego y así, domingo tras domingo, encajan severos correctivos. Condor, estuvo a tono con su rival en un partido soso y falto de calidad.

Vulcanizados Zamora, 3;  
Cindasa, 6

Nuevo enfrentamiento entre los dos equipos más veteranos del torneo. A destacar el primer tiempo ofrecido por los dos bandos, más por las alternativas en el marcador que por juego exhibido. En la reanudación y en unos minutos de inspiración frente a la portería rival, el Cindasa se despegó de su contrincante y se llevó el partido.

La clasificación está encabezada por el Bar La Cruz con 24 puntos y Cindasa con 22 puntos. Cierran la tabla el Huarte de San Juan con 6 puntos y Chiripasas con 4 puntos.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

ALQUILO varias oficinas, desde 30 a 200 m<sup>2</sup>, en Fernández Ladreda. Teléfono 426563.

ALQUILO piso amueblado, por temporada. Teléfono 433095.

### COMPRAS

COMPRARIA casa grande con jardín, Segovia capital. Teléfono 594039.

### ENSEÑANZA

CONVOCADAS 8.194 plazas auxiliares, 6.618 para la Administración del Estado y 1.576 para la Seguridad Social. Mayores 18 años. Graduado escolar. Comenzamos clases en abril. Instancias hasta 29-marzo. Tenemos instancias. Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

CONVOCADAS 6.618 y 1.576 plazas del Cuerpo Auxiliar Administrativo del Estado y auxiliar de la Seguridad Social. Preparación calle Gascos, 15. Teléfono 434010.

### TRABAJO

SE OFRECE chica para cuidar niños o para el hogar. Teléfono 425926.

ASUNTO NUEVO (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar: Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspaños, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

### VEHICULOS

SIMCA 1.200 como nuevo, muy barato. Urge. Informan: Teléfono 420527.

### VENTAS

SE VENDE piso nuevo, frente plaza de toros. Teléfono 421497.

PISOS 1, 3 dormitorios, centros. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¡ATENCIÓN! Comienzan de nuevo las ventas en la fábrica de confección de los depósitos del agua. Trajes, americanas, abrigos, pantalones, etc. Alta calidad, muy bajo precio, cada vez más, ahora más barato, necesitamos vender, venga a vernos. c/ Depósitos n.º 18 (detrás de los depósitos del agua).

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestro precio. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

## NOTAS DE ECONOMIA

### LA RED ELECTRICA MIDE 67.500 KILOMETROS

La Red española de Transporte y Distribución de energía eléctrica mide en la actualidad unos 67.500 kilómetros de longitud en circuitos de tensiones superiores a 45 kilovoltios. Unidad Eléctrica, S.A. (UNESA —sociedad que agrupa a las 21 principales empresas del sector eléctrico español— acaba de publicar una nueva edición del Mapa de dicha Red, con datos actualizados a 1 de enero de 1985.

La estructura de la Red de Transporte y Distribución, según los distintos escalones de tensión que la componen, es la siguiente: 10.015 kilómetros de circuitos a 380 kilovoltios; 14.570 kilómetros en líneas de 220 kilovoltios; 17.962 kilómetros en circuitos de tensiones comprendidas entre los 110 y 132 kilovoltios; y, por último, unos 25.000 kilómetros en líneas a tensiones situadas entre los 45 y los 100 kilovoltios.

La función de la Red de Transporte y Distribución es interconectar todos los centros de producción y consumo de energía eléctrica del país, y hacer posible la interconexión del conjunto de las instalaciones españolas de producción y transporte

con la red europea, a través de Portugal y Francia, integrando plenamente a España en la misma. Estas interconexiones permiten realizar intercambios de energía eléctrica entre las distintas zonas en las que se encuentra distribuido el mercado eléctrico español y efectuar asimismo intercambios de electricidad con Francia, Portugal y Andorra.

Estos intercambios son necesarios porque no siempre coinciden las zonas de mayor demanda con las zonas de mayor consumo.

En el mapa editado por UNESA se encuentra reflejado el conjunto de las líneas eléctricas en servicio a escalones de tensión superiores a los 45 kilovoltios. Recoge igualmente las líneas que están en fase de construcción o que se encuentran programadas, las que se hallan en fase de transformación, los cables subterráneos y submarinos, y las subestaciones de transformación. Además, incluye la localización de las distintas centrales hidroeléctricas, termoeléctricas clásicas y termoeléctricas nucleares que se encuentran en servicio, construcción o proyecto.

## Turismo

### TURISMO EN EGIPTO



Cuna de las civilizaciones, antiguo imperio de los faraones, Egipto, con su patrimonio cultural, si clima ideal y la amabilidad de sus habitantes, os invita a visitarlo.

Egipto una superficie de un millón de kilómetros cuadrados y comprende una población de 45 millones de habitantes, cuya mayoría vive en el Valle del Nilo, que forma una cinta fértil que atraviesa el inmenso desierto.

Al Norte y al Este, el Mediterráneo y el mar Rojo. Libia al Oeste y Sudán al Sur. Por su posición privilegiada, Egipto centro del mundo árabe y puerta de Oriente ha sido siempre la cuna de las civilizaciones y fuente de culturas.

### HISTORIA

La historia de Egipto remonta a más de 5.000 años.

Los reinados de los faraones divididos en dinastías.

El Imperio Antiguo (Primera a Sexta dinastía, cuya capital era Menfis, está esencialmente marcada por el reinado de Mènes, que reúne al Alto y Bajo Egipto. El rey Zuser hizo construir la pirámide de Sakkarah. El apogeo de este período es la construcción de las tres pirámides de Guiza.

El imperio Medio (XI a XIII Dinastía, está marcado por la invasión de los Hyksos, a los que Ahmosis venció.

El Imperio Nuevo (XVIII a XX Dinastía, cuya capital es Tebas. Marcado por el reinado de Aménofis IV que construyó su capital Akhet-Oton, actualmente Tell el Amarna.

La época musulmana comienza en el 640 después de J.C. con la victoria de la armada árabe, encabezada por Amr Ibn El As. Este período está marcado esencialmente por el Sultán Salah El Din.

En 1517, Egipto cayó bajo la dominación turca. En 1798, Bonaparte entra en Egipto. Es en 1840 cuando Mohamed Al, funda su dinastía hasta el advenimiento de Farouk I en 1936.

Abolición de la Monarquía y proclamación de la República en 1953.

### FORMALIDADES DE ENTRADA

1. Pasaporte con validez de seis meses.

2. Visado de entrada, expedido por los Consulados de la República Árabe de Egipto.

### MONEDA EGIPCIA

Moneda: La libra egipcia está dividida en 100 piastras y cada piastra está dividida en 10 milésimas.

### HORARIO DE LOS BANCOS, TIENDAS Y OFICINAS

Bancos: Están abiertos al público todos los días de 8,30 h. a 12,30 horas, salvo el viernes y los días festivos.

Almacenes: La mayoría están abiertos de 9 a 18 horas, todo el año salvo el domingo.

Oficinas: La mayoría de los servicios públicos están abiertos de 9 a 15 horas cada día, salvo el viernes y los días festivos.

### FIESTAS MUSULMANAS

El calendario lunar adoptado por los musulmanes es móvil. El primer día del año de la Hégira corresponde al día en el que el profeta Mohamed emigra de la Meca para Médina.

Desde la nueva luna de Ramadán debuta el mes de ayuno. El fin de Ramadán es celebrado por la fiesta de la Pascua China o «Id Kabir».

El 10 del mes Zoul Hegah, tiene lugar la fiesta de la Gran Pascua o «Id Kabir».

### EL SEÑOR

## D. VICTORINO RUANO ENJUTO

Falleció en Segovia el día 19 de marzo de 1985

A los 76 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

**SU DESCONSOLADA ESPOSA, DOÑA TIBURCIA CABRERO GOMEZ; HIJOS, FELIX, ARSENIO, MARIA, LORENZA, VICTORINO, MARIANO, DAVID, JOSE-LUIS Y MONTSERRAT RUANO CABRERO; HIJOS POLITICOS, ESPERANZA GOZALO, BENITA SANCHEZ, MELCHOR HERRANZ, ANTONIO MUÑOZ, MARIA PILAR FISAF, SECUNDINA HERRANZ, ELENA HERRERO, CARMEN SANZ Y FLORENCIO GOMEZ; NIETOS, HERMANOS, HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,**

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 20, a las 5 de la tarde, en la iglesia parroquial de Adrados.

El cadáver con destino a Adrados (Segovia), saldrá del Hospital General de la S. S. a las 4 de la tarde.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Más de un billón de pesetas, gastos de los ayuntamientos en 1983

Casi la mitad, en asuntos de personal

Madrid.— Los gastos consolidados totales de los ayuntamientos españoles rebasaron en 1983 la cifra de 1,1 billones de pesetas, para situarse exactamente en 1.120.776,8 millones, lo que representa un incremento del 12,7 por 100 en relación con el año anterior. Casi la mitad de esta cifra fue destinada a cubrir las necesidades del personal, exactamente el 48,6 por 100, informa «Europa Press».

En estos dos capítulos se registró precisamente una fuerte alza con respecto a ejercicios precedentes. En personal, los gastos subieron ese año un 16,5 por 100, cuando el porcentaje previsto en los Presupuestos Generales del Estado era cinco puntos inferior.

Hay que destacar que así los gastos ordinarios crecieron ese año casi un 20 por 100, los de inversión decrecieron. A juicio de responsables de Administración Local, varios factores han podido influir en esto: el esfuerzo inversor realizado en ejercicios anteriores, las dificultades crediticias y el cambio producido en las Corporaciones locales en 1983, a raíz de las elecciones.

De la cifra total, 437.574,3 millones eran los gastos ordinarios de los Municipios de más de

20.000 personas. En pesetas por habitante, los gastos ordinarios aumentaron en los Municipios de mayor población. En los que tienen entre 20.000 y 50.000 habitantes ascendían a 4.677 pesetas por persona, mientras que en los superiores al millón alcanzaron las 8.405 pesetas.



BRUSELAS. El ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, rodeado de periodistas, a su llegada al edificio Carlomagno para celebrar otra ronda de conversaciones con los ministros de Exteriores de la Comunidad sobre la entrada de España en la Comunidad Económica Europea.—(Telefoto Efe-Ap)

### Guerra Irán-Irak

## Ciudades iraníes bombardeadas

Beirut.— Aviones iraquíes efectuaron hoy una profunda incursión en territorio iraní para bombardear Ispahan, la antigua capital imperial situada a casi 400 kilómetros de la frontera, informó la agencia «Ina». También fueron atacadas desde el aire las ciudades de Bushehr, en el sur, y Bajtaran (la antigua Kermanshah), en el oeste de Irán.

Las operaciones aéreas tuvieron lugar esta mañana y todos los aviones que intervinieron en ellas regresaron intactos a sus bases.—Efe.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**EL PRESIDENTE** de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid López, será recibido por el Rey Don Juan Carlos en audiencia privada el próximo día 25 en el Palacio de la Zarzuela. Demetrio Madrid informará al Rey de asuntos de la comunidad de Castilla y León.

**EL BANCO DE ESPAÑA** ha abierto esta mañana la sesión en el mercado de Madrid con el dólar a 178,05 ptas. (177,80/178,30), ocho pesetas y noventa y cuatro céntimos por debajo de la cotización oficial del lunes (186,998 pesetas/dólar).

**TERMINADA LA «CREMA»**, Valencia se enfrenta hoy a la tarea de recoger casi dos mil toneladas de residuos dejados por valencianos y visitantes que acudieron a las Fallas.

**LOS MADRILEÑOS, EN GENERAL**, se han alegrado de la mejoría del alcalde, Enrique Tierno Galván, tras su seria operación. Pero queda la duda de si su estado de salud es lo suficientemente fuerte como para afrontar unas nuevas elecciones, o si habrá de dejar paso a otro político. El mismo, en el primer Pleno que presidió en parte, tras su intervención, dijo claramente: «Mis fuerzas son más aparentes que reales. El ánimo se sobrepone a la biología», informa «ABC».

### EXTRANJERO

**SE HA AFIRMADO QUE NICARAGUA** dispone del Ejército más importante de Centroamérica, ya que tiene desde hace años a unos ciento veinte mil hombres en pie de guerra, cifra que aumentará en los próximos meses a doscientos mil, al ampliarse la conscripción militar hasta la edad de los treinta años —ahora es desde los diecisiete a los veinticinco—.

**EL MINISTRO BRITÁNICO DE HACIENDA**, Nigel Lawson, prometió reducir los impuestos y reformar la legislación fiscal, aunque señaló que el objetivo principal de la economía será reducir el endurecimiento del sector público.

## El Ejército no quiere ocupar mandos en la Policía

Madrid.— El Ejército no tiene especial interés en que sus mandos permanezcan «obligatoriamente» en las diferentes policías del Estado, dijo a Efe una alta fuente de las Fuerzas Armadas.

La cúpula militar del Ejército es favorable a la «desmilitarización» de las Policías autónomas y a estudiar en profundidad la presencia de los mandos militares en el resto de policías como, por ejemplo, en la Nacional.

El Ministerio de Defensa no se ha pronunciado aún sobre el asunto, pero esta fuente asegura que el departamento participa de esta concepción que, en el futuro, deberá ser madurada.

Seguiremos allí donde el Gobierno lo estime conveniente y donde se nos reclame pero no tenemos ningún ansia de ocupar puestos determinados en la Policía y la permanencia en los actuales debe ser objeto de un estudio cuidadoso, añadió la fuente.

La presencia de los mandos del Ejército en la Policía Nacional es objeto de controversia, actualizada después del reciente cese del capitán que mandaba la tercera compañía de la Policía Nacional de León.

Sus subordinados protagonizaron medidas de presión para lograr el cese de la «militarización» con que eran conducidos por este oficial.

La futura ley orgánica de los cuerpos y fuerzas de Seguridad del Estado regulará el marco general de las policías del Estado y la ley del Cuerpo Nacional de Policía decretada la unificación de los actuales Cuerpo Superior y de la Policía Nacional.

Entre los anteproyectos de esta última ley se baraja la posibilidad de que los mandos del Ejército que lo deseen se integren en el Cuerpo Nacional de Policía, ya con carácter civil.—Efe.

## Los cabos primeros que se licencien cobrarán seguro de desempleo

Madrid.— Los cabos primeros que se licencien podrán acogerse al seguro de desempleo, en determinadas circunstancias, según un proyecto del real decreto que prepara el Gobierno.

En una respuesta del Gobierno a una pregunta parlamentaria presentada por el diputado de Coalición Popular Santiago López González, se afirma que el Ministerio de Defensa trata, también, de incluir a las clases de tropa en el ámbito de aplicación de la Seguridad Social de las Fuerzas Armadas, como ya lo estuvieron anteriormente.

La pregunta del diputado López González se refería al por qué los cabos primeros del Arma de Aviación que no superan las pruebas de aptitud para su ascenso a suboficiales se ven obligados a abandonar el Ejército, sin seguro de desempleo y sin los beneficios de la Seguridad Social, después de haber cotizado.—Efe.

### Bélgica

## Católicos integristas se oponen a la visita del Papa

Bruselas.— La estatua de la Virgen de Beauring (al sur del país), ante la que el Papa se postrará el próximo 18 de mayo en el transcurso de su anunciada visita a Bélgica, ha sido una vez más objeto del vandalismo por parte de un grupo de católicos integristas que se oponen a la venida del Papa.

Estos católicos integristas, que se definen como miembros de «la verdadera Iglesia encarnada por monseñor Lefebvre», han reivindicado la amputación del brazo izquierdo de la estatua de la Virgen de Beauring, que es objeto, desde 1932, de una conocida peregrinación anual.

## Ruiz-Giménez informa hoy al Congreso y al Senado

Madrid.— El defensor del pueblo, Joaquín Ruiz-Giménez, comparecerá hoy y mañana en comisiones del Congreso y del Senado, a petición del Grupo Popular en ambas Cámaras.

Ruiz-Giménez informará, sobre todo, en las acciones realizadas en defensa de los afectados del síndrome tóxico, de los españoles encarcelados en el extranjero, de los desaparecidos en América Latina y en materia de rehabilitación y inserción social de los toxicómanos.—Efe.

### Consejo de Ministros

## Posible aprobación de la Ley de Sanidad

Madrid.— El Consejo de Ministros, reunido en el Palacio de la Moncloa bajo la presidencia de Felipe González, comenzó pasadas las diez de la mañana. El Consejo tratará la Ley de Sanidad, discutida por última vez en Consejo hace quince días y devuelta entonces para resolver problemas de financiación y algunos de jurisdicción. Los problemas de financiación han sido discutidos estos días por los Ministerios de Sanidad y Trabajo. La solución propuesta es que la Seguridad Social aporte para la financiación

del sistema sanitario la misma cantidad que supone en la actualidad el coste de su red sanitaria. Esto supondría que la Seguridad Social correría con cerca del 90 por ciento del coste del futuro sistema sanitario, mientras que el resto iría a cargo de los impuestos.

El Consejo tratará también la Ley de Fomento y Coordinación de la Investigación Científica y Técnica, «Ley de la Ciencia» y un decreto sobre medidas para la erradicación de la peste porcina.—Efe.